

Постоянный комитет по законодательству в области товарных знаков, промышленных образцов и географических указаний

Тридцать пятая сессия
Женева, 25–27 апреля 2016 года

ОТЧЕТ

*принят Постоянным комитетом**

ВВЕДЕНИЕ

1. Постоянный комитет по законодательству в области товарных знаков, промышленных образцов и географических указаний (далее именуемый «Постоянный комитет» или «ПКТЗ») провел свою тридцать пятую сессию в Женеве с 25 по 27 апреля 2016 г.

2. На заседании были представлены следующие государства-члены ВОИС и/или Парижского союза по охране промышленной собственности: Албания, Аргентина, Австралия, Австрия, Азербайджан, Багамские Острова, Беларусь, Босния и Герцеговина, Бразилия, Камбоджа, Камерун, Канада, Чили, Китай, Бразилия, Камбоджа, Камерун, Канада, Чили, Китай, Колумбия, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Чешская Республика, , Дания, Корейская Народно-Демократическая Республика, Египт, Сальвадор, Эстония, Финляндия, Франция, Грузия, Германия, Греция, Гватемала, Гондурас, Венгрия, Индия, Индонезия, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Израиль, Италия, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кувейт, Латвия, Ливан, Ливия, Литва, Мали, Мальта, Мавритания, Мексика, Монако, Монголия, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Непал, Нидерланды, Нигерия, Норвегия, Пакистан, Парагвай, Филиппины, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Сенегал, Сингапур, Словакия, Южная Африка, Испания, Шри-Ланка, Швеция,

* Настоящий отчет был принят на тридцать шестой сессии ПКТЗ.

Швейцария, Таджикистан, Таиланд, бывшая югославская Республика Македония, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украина, Уругвай, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты Америки, Замбия, Зимбабве (95). Европейский Союз был представлен в качестве специального члена ПКТЗ. Палестина была представлена в качестве наблюдателя.

3. В заседании приняли участие в качестве наблюдателей следующие межправительственные организации: Африканская организация интеллектуальной собственности (АОИС), Африканский союз (АС), Центр по проблемам Юга (SC), Всемирная торговая организация (ВТО)) (4).

4. Представители следующих международных неправительственных организаций приняли участие в работе сессии в качестве наблюдателей: Европейская ассоциация брендов (AIM), Французская ассоциация юристов-практиков в области товарных знаков и промышленных образцов (APRAM), Центр международных исследований в области интеллектуальной собственности (CEIPI), Китайская ассоциация товарных знаков (СТА), Европейская ассоциация студентов-юристов (ELSA), Программа в области здравоохранения и окружающей среды (ХЕП), Международная ассоциация по охране интеллектуальной собственности (МАОИС), Международный центр по вопросам торговли и устойчивого развития (ictsd), Международная ассоциация права в области виноделия (aidv), Международная ассоциация поверенных в области интеллектуальной собственности (FICPI), Международная ассоциация товарных знаков (INTA), Японская ассоциация патентных поверенных (JПАА), Японская ассоциация товарных знаков (JТА), Knowledge Ecology international (KEI), MARQUES – Ассоциация европейских владельцев товарных знаков, Организация международной сети географических указаний (oriGIn)) (16).

5. Список участников приведен в приложении II к настоящему документу.

6. Секретариат принял к сведению прозвучавшие выступления и записал их.

ПУНКТ 1 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОТКРЫТИЕ СЕССИИ

7. Генеральный директор Всемирной организации интеллектуальной собственности (ВОИС) г-н Фрэнсис Гарри открыл тридцать пятую сессию Постоянного комитета по законодательству в области товарных знаков, промышленных образцов и географических указаний (ПКТЗ) и приветствовал ее участников.

8. Функции Секретаря ПКТЗ исполнял г-н Маркус Хеппергер (ВОИС).

ПУНКТ 2: ВЫБОРЫ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ И ДВУХ ЗАМЕСТИТЕЛЕЙ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ

9. Председателем Комитета был избран г-н Адил Эль-Малики (Марокко). Заместителями председателя были избраны г-н Имре Гонда (Венгрия) и г-н Альфредо Карлос Рендон Альгара (Мексика).

ПУНКТ 3 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПРИНЯТИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

10. ПКТЗ принял проект повести дня (документ SCT/35/1).

ПУНКТ 4 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПРИНЯТИЕ ПЕРЕСМОТРЕННОГО ПРОЕКТА ОТЧЕТА О ТРИДЦАТЬ ЧЕТВЕРТОЙ СЕССИИ

11. ПКТЗ принял пересмотренный проект отчета о тридцать четвертой сессии (документ SCT/34/8 Prov.2).

Общие заявления

12. Делегация Содружества Багамских Островов, выступая от имени Группы стран Латинской Америки и Карибского бассейна (ГРУЛАК), выразила уверенность в том, что на текущей сессии во исполнение мандата, полученного от Генеральной Ассамблеи, удастся достичь консенсуса по еще не решенным вопросам, связанным с текстом основного предложения в отношении Договора о законах по промышленным образцам (ДЗО), с тем чтобы можно было создать Подготовительный комитет. Группа еще раз подчеркнула, что для Латиноамериканского и Карибского региона, состоящего из развивающихся стран, техническая помощь и укрепление национального потенциала остаются жизненно важными вопросами. Поэтому Группа поддерживает включение в договор положений, касающихся технической помощи, независимо от их характера. Группа полагает, что охрана названий стран является очень существенным вопросом, поскольку она обеспечивает важную для государств возможность создавать системы национального брендинга, увеличивающие ценность за счет использования товарных знаков, в чем особенно нуждаются развивающиеся страны. Группа, однако, отметила отсутствие последовательной охраны названий стран на международном уровне, что было подтверждено во время двадцать девятой сессии ПКТЗ и в исследовании, подготовленном Секретариатом для определения возможной передовой практики в деле охраны названий стран от регистрации в качестве товарных знаков или в качестве элементов товарных знаков. В ответ на сделанное на тридцатой сессии ПКТЗ приглашение делегации стран-членов направили в Секретариат письменные предложения, а на тридцать первой сессии ПКТЗ был представлен проект Совместной рекомендации об охране названий стран от регистрации и использования в качестве товарных знаков, переработанный вариант которой был далее представлен тридцать второй сессии ПКТЗ. По мнению Группы, эта Совместная рекомендация может служить для государств-членов руководством по экспертизе заявок на регистрацию товарных знаков, состоящих из названий стран или содержащих в себе такие названия, что будет содействовать согласованному и всеобъемлющему решению этого вопроса. Поэтому Группа поддерживает продолжение обсуждений вопроса об охране названий стран. Кроме того, Группа, руководствуясь решением Генеральной Ассамблеи, выражает надежду на обсуждение и изучение различных систем охраны географических указаний в рамках существующего мандата ПКТЗ, которое бы охватило все аспекты этого вопроса.

13. Делегация Нигерии, выступая от имени Африканской группы, признала особое значение тридцать пятой сессии ПКТЗ для завершения работы над проектом ДЗО. Группа подчеркнула свою приверженность исполнению решений Генеральной Ассамблеи и указала, что заседание Подготовительного комитета запланировано на 28 и 29 апреля 2016 г. Делегация отметила, что, по мнению Африканской группы, решение Генеральной Ассамблеи означает, что дипломатическая конференция для принятия ДЗО может быть созвана только в том случае, если обсуждение технической помощи и раскрытия будет завершено в течение тридцать четвертой и тридцать пятой сессий ПКТЗ и текст основного предложения в отношении ДЗО будет окончательно сформулирован ПКТЗ во время этих сессий. Группа считает, что Комитету нужно достичь согласия относительно нерешенных вопросов, прежде чем предпринимать дальнейшие шаги. Следовательно, всем государствам-членам, участвующим в работе ПКТЗ, надлежит работать над завершением обсуждений основных еще не решенных вопросов, связанных с ДЗО. Африканская группа полагает, что ни одно государство-член не может сознательно добиваться созыва дипломатической конференции, не будучи уверенным в конечном успехе. На предыдущих сессиях ПКТЗ и, в частности, во время тридцать четвертой сессии Африканская группа представила несколько письменных и наглядных примеров

в ответ на вопросы об обосновании и преимуществах включения элемента раскрытия в статью 3 проекта ДЗО. Группа хотела бы узнать мотивы продолжающегося сопротивления делегаций, возражающих против включения в проект ДЗО требования о раскрытии, в котором по веским и доказуемым причинам заинтересовано значительное количество членов ВОИС. По мнению Группы, лучшее понимание тех вопросов, важность которых различна для разных членов ПКТЗ, сможет принести Комитету только пользу. Африканская группа, как она и заявила во время Генеральной Ассамблеи 2015 г., высоко ценит экспоненциальный рост промышленных образцов и их роль в экосистеме интеллектуальной собственности. Группа считает, что предлагаемый ДЗО должен обеспечить баланс между интересами его предполагаемых участников, включая сохранение пространства для национальной политики в области охраны промышленных образцов и положение о технической помощи и укреплении потенциала для удовлетворения потребностей систем права интеллектуальной собственности развивающихся и наименее развитых стран. Африканская группа готова конструктивно участвовать в других, не менее важных, аспектах работы Комитета, связанных с товарными знаками и географическими указаниями. Группа приняла к сведению предложение о промышленных образцах, выдвинутое делегациями Соединенных Штатов Америки и Японии и содержащееся в документе SCT/35/6. Группа ожидает презентации этого предложения, чтобы после этого высказать свои замечания.

14. Делегация Латвии, выступая от имени Группы стран Центральной Европы и Балтии (ГЦЕБ), высказала мнение о большом значении принятия ДЗО. ГЦЕБ считает наиболее важной задачей текущей сессии завершение работы, предписанной решением Генеральной Ассамблеи, а именно устранение всех остающихся препятствий для созыва дипломатической конференции. В этой связи Группа призывает все государства – члены ВОИС приступить к решению этих остающихся вопросов без предубеждения и с полной заинтересованностью в созыве дипломатической конференции. ДЗО тщательно обдумывался в течение нескольких лет, и сейчас самое время завершить обсуждения еще не решенных вопросов. ГЦЕБ также готова практическим образом участвовать в рассмотрении других важных пунктов повестки дня, а именно охраны товарных знаков и географических указаний.

15. Делегация Греции, выступая от имени Группы В, отметила, что текущая сессия ПКТЗ является вторым подряд совещанием после успешного завершения сорок седьмой Генеральной Ассамблеи ВОИС, которая поручила ПКТЗ окончательно сформулировать текст основного предложения в отношении ДЗО и изучить различные системы охраны географических указаний, охватив все аспекты этой темы в рамках существующего мандата Комитета. Исходя из заданного решением Генеральной Ассамблеи направления работы и предложенных временных рамок, Группа В ожидает, что в связи с созывом дипломатической конференции для принятия ДЗО основное внимание будет уделено технической помощи и предложенному тексту о раскрытии. Группа будет приветствовать практический результат обсуждения требования о раскрытии, который нужен для достижения уже согласованной цели упрощения регистрационных процедур для образцов. Группа В считает, явная цель ДЗО – упростить процедуры для заявителей, подающих заявки в нескольких юрисдикциях, способствуя тем самым международной торговле и инвестициям. Что касается второго оставшегося вопроса о технической помощи, то Группа еще раз напоминает, что ВОИС ранее успешно предоставляла техническую помощь и будет делать это и впредь в рамках своего мандата независимо от того, будет ли включено соответствующее положение в договор. По вопросу о географических указаниях Группа В выражает надежду на их конструктивное обсуждение и снова подчеркивает приверженность всех делегаций Группы В к работе в конструктивном и благоприятном для дискуссий духе во время сессии.

16. Делегация Индии, выступая от имени Азиатско-Тихоокеанской группы, высказала мнение, что интеллектуальная собственность приобрела большое значение в нынешнем взаимосвязанном и взаимозависимом мире. Современный режим охраны

интеллектуальной собственности обеспечивает основу для нововведений, которые играют решающую роль в прогрессе экономики и помогают развитию любой страны. В то же время здоровая экосистема интеллектуальной собственности должна воспринимать и чутко реагировать на различающиеся потребности государств-членов в области развития. В ходе нормотворческой работы Комитет не должен терять из виду необходимость поддержания критически важного баланса между интересами правообладателей и благом более широкой общественности. ПКТЗ работает над согласованием различных позиций государств-членов относительно текста потенциального ДЗО, реализация которого должна сопровождаться увеличением способности стран-членов выполнять свои новые обязательства. Для того чтобы реально достичь желаемых результатов, предлагаемый договор должен включать надлежащие положения для укрепления потенциала инфраструктуры интеллектуальной собственности в развивающихся странах и НРС. Поэтому Азиатско-Тихоокеанская группа еще раз выражает свою активную поддержку внесению положения о технической помощи в предлагаемый ДЗО путем включения специальной статьи в основной корпус текста договора для того, чтобы надлежащим образом отразить важность этого вопроса. Группа призывает к принятию во время текущей сессии согласованного решения, которое удовлетворит все государства-члены. Большинство членов Азиатско-Тихоокеанской группы поддерживают принцип раскрытия источника, который оказал влияние на внешний вид промышленного образца. Все страны, являясь суверенными государствами – членами ВОИС, должны обладать гибкими возможностями для того, чтобы включать в число критериев охраноспособности промышленных образцов элементы, которые считаются важными для выполнения формальностей, необходимых для предоставления охраны промышленных образцов в их юрисдикции. Группа приветствует те руководящие указания, которые последняя Генеральная Ассамблея ВОИС приняла в отношении ДЗО, и выражает готовность участвовать вместе с другими группами в поиске конструктивного и полного решения оставшихся вопросов, что позволит ПКТЗ созвать дипломатическую конференцию в предписанные сроки. Кроме того, Группа заявляет, что необходимо принять меры для предотвращения ненадлежащей регистрации или использования названий стран в качестве товарных знаков на международном уровне, и в целом поддерживает внесенное делегацией Ямайки предложение по разработке и дальнейшему принятию Совместной рекомендации относительно названий стран. Группа поддерживает выдвинутое делегацией Соединенных Штатов Америки предложение провести исследование существующих национальных режимов охраны географических указаний для того, чтобы лучше понять общие черты и различия в подходах к охране географических указаний в разных государствах-членах. Группа надеется на прогресс в достижении консенсуса по вопросу об охране названий стран и географических указаний. Кроме того, отчет Секретариата относительно товарных знаков в системе доменных имен (DNS) содержит очень полезную информацию о различных услугах и процедурах, с помощью которых владельцы товарных знаков могут предотвращать недобросовестную регистрацию или использование доменных имен. Азиатско-Тихоокеанская группа, однако, просит Секретариат представить более подробный отчет о конкретных инструментах и механизмах, если таковые имеются, разработанных для содействия недорогому доступу к таким услугам и их использованию потребителями из развивающихся и наименее развитых стран. Делегация указала, что национальные позиции ряда членов Группы по вопросу о раскрытии различаются и они выступают с собственными заявлениями по этому вопросу. В заключение Группа напомнила всем членам Комитета, что для обеспечения оптимального результата важно разрешить все спорные вопросы по взаимному согласию до начала работы Подготовительного комитета.

17. Делегация Китая отметила, что текущая сессия ПКТЗ играет решающую роль для своевременного созыва дипломатической конференции в 2017 г. Делегации и Секретариат приложили немало усилий, чтобы достичь первых результатов. Делегация надеется, что дополнительные усилия, приложенные всеми сторонами, приведут к дальнейшему продвижению вперед и позволят ПКТЗ добиться существенного прогресса

по ключевым вопросам о технической помощи и раскрытии источника и таким образом создать необходимые условия для созыва дипломатической конференции. В то же время делегация призывает все заинтересованные стороны проявить большую гибкость и полностью понимать и уважать стремление всех участников сделать ДЗО более гибким и всесторонним. Делегация надеется, что статья договора об оговорках будет содержать нормы, достаточные для согласования разногласий и устранения юридических и технических препятствий принятию предлагаемого ДЗО. В этом случае предлагаемый ДЗО будет пользоваться более широким признанием и окажет большее воздействие. Что касается товарных знаков и географических указаний, то делегация примет активное и конструктивное участие в соответствующих обсуждениях.

18. Делегация Европейского союза, выступая от имени Европейского союза и его государств-членов, напомнила, что во время предыдущей сессии ПКТЗ, как и было предписано Генеральной Ассамблеей, связанные с ДЗО дискуссии концентрировались на двух оставшихся нерешенными вопросах. Во время текущей сессии ПКТЗ должен сосредоточиться на достижении общего понимания этих вопросов, так как это позволит Комитету перейти к работе Подготовительного комитета, заседание которого должно состояться в последующие два дня после завершения сессии ПКТЗ, и затем к созыву дипломатической конференции. В отношении названий стран и географических указаний делегация выражает надежду на конструктивное обсуждение этих вопросов. Делегация выразила заинтересованность в проведении исследования географических указаний в рамках DNS, поскольку это соответствует решению Генеральной Ассамблеи изучить различные системы охраны географических указаний, охватив все аспекты этой темы в рамках существующего мандата Комитета.

19. Делегация Шри-Ланки присоединилась к заявлению делегации Индии, сделанному от имени Азиатско-Тихоокеанской группы. Поскольку ПКТЗ обладает мандатом на обсуждение развития закона об охране товарных знаков, промышленных образцов и географических указаний в международном масштабе, включая гармонизацию национальных законов и процедур, делегация полагает, что достижение сбалансированного результата работы Комитета является необходимым для того, чтобы все страны получили пользу от его работы. Очень важно, чтобы в современном взаимосвязанном и взаимозависимом мире система интеллектуальной собственности чутко реагировала на различия в потребностях и уровне развития всех государств-членов. В этой связи и признавая необходимость своевременного принятия мер для предотвращения ненадлежащей регистрации или использования названий стран в качестве товарных знаков на международном уровне, делегация поддерживает сделанное делегацией Ямайки предложение по разработке и дальнейшему принятию Совместной рекомендации (документ SCT/32/2) и выражает надежду, что Комитет будет конструктивно работать вместе со всеми своими членами для того, чтобы найти сбалансированный подход к решению этого вопроса. Хотя делегация признает прогресс, достигнутый при обсуждениях проекта ДЗО, она подчеркивает, что нужно приложить дополнительные усилия для того, чтобы в тексте договора были отражены различные уровни развития государств-членов. Делегация полагает, что осуществление предлагаемого договора потребует укрепления способности стран-членов выполнять свои обязательства. В связи с этим делегация считает, что помочь в практической реализации ожидаемых результатов договора могли бы введенные в его текст соответствующие положения об укреплении потенциала стран-участников по выполнению обязательств, вытекающих из проекта договора. Делегация также отметила достигнутый Комитетом прогресс в обсуждении географических указаний, а также усилия, предпринимаемые для того, чтобы лучше понять общие черты и различия в подходах к охране географических указаний в разных государствах-членах. Принятый в Шри-Ланке в 2003 г. Закон об интеллектуальной собственности № 36 нацелен на облегчение регистрации географических указаний и охрану интересов производителей и экспортеров цейлонского чая и цейлонской корицы. Шри-Ланка осознает значение интеллектуальной собственности как инструмента технологического прогресса и социально-экономического

развития. В Шри-Ланке в настоящее время идет процесс интеграции интеллектуальной собственности в национальную политику с особым упором на инновации, науку и технику, а также развитие творческих способностей для того, чтобы содействовать экономическому развитию и расширению экономических возможностей населения путем осуществления Плана действий из 10 пунктов в сотрудничестве с ВОИС. Этот план вступил в силу в 2014 г. после визита в Шри-Ланку Генерального директора ВОИС Фрэнсиса Гарри в ноябре 2013 г. Делегация хотела бы официально выразить свою искреннюю благодарность ВОИС за очень полезное сотрудничество с ее стороны в разработке и поддержке реализации Плана действий, который может послужить моделью для стран, похожих на Шри-Ланку. В 2015 г. был создан координационный механизм для реализации Плана действий, а в июле 2015 г. был созван Национальный руководящий комитет по интеллектуальной собственности (SCIP), и с тех пор происходит частый обмен мнениями между ответственными работниками SCIP и ВОИС с помощью видеоконференций, которые проводятся каждые два месяца для оценки прогресса в реализации Плана действий из 10 пунктов. Делегация выразила благодарность Генеральному директору за его постоянную поддержку и сотрудничество со Шри-Ланкой в деятельности, связанной с интеллектуальной собственностью, и надеется, что эта кооперация будет продолжаться. Делегация выразила надежду на плодотворные обсуждения во время текущей сессии, в которых она будет участвовать в конструктивном духе.

20. Делегация Омана поддержала заявление делегации Индии, сделанное от имени Азиатско-Тихоокеанской группы. В отношении географических указаний делегация полагает, что роль Комитета заключается в содействии достижению согласия между государствами-членами по этому вопросу. Что касается проекта ДЗО, то делегация призывает все государства-члены обсудить укрепление национального потенциала для того, чтобы предоставить развивающимся странам возможность справиться с проблемами, связанными с реализацией договора и его максимальным использованием. Оман признает важность требования о раскрытии источника, влияющего на ту информацию, которая должна быть представлена в заявке, но считает, что необходима достаточная гибкость при составлении формы раскрытия. Делегация приветствует руководящие указания, сформулированные Генеральной Ассамблеей на ее сорок седьмой сессии, и будет активно участвовать в дискуссиях с целью принятия конструктивного решения, которое позволит ПКТЗ рекомендовать созыв дипломатической конференции в предписанные сроки. Что касается товарных знаков, то делегация видит острую необходимость в принятии мер по борьбе с незаконным использованием названий стран в товарных знаках на международном уровне и полагает, что может быть достигнуто соглашение по этому вопросу. Относительно географических указаний делегация считает, что самое важное – это выработать сбалансированный подход, совместимый с мандатами как Организации, так и Постоянного комитета.

21. Делегация Тринидада и Тобаго поддержала заявление, сделанное делегацией Содружества Багамских Островов от имени ГРУЛАК, и отметила, что обсуждение предложенного ДЗО особенно важно для нее, поскольку Тринидад и Тобаго в принципе согласились присоединиться к Гаагскому соглашению. Вопрос об охране названий стран также исключительно важен, особенно для стран Карибского региона, каждая из которых обладает собственной национальной идентичностью, отражающейся в культуре, еде, традициях и даже спорте. Эта уникальная идентичность обеспечивает возможность национального брендинга, который, в свою очередь, укрепляет международную торговлю и расширяет экспортные рынки для стран Карибского региона. Поскольку Тринидад и Тобаго стремятся диверсифицировать свою экономику, обсуждения охраны названий стран для них особенно важны, и поэтому делегация поддерживает усилия, прилагаемые делегацией Ямайки. Система доменных имен (DNS) создала ряд проблем в области охраны интеллектуальной собственности из-за глобальной природы Интернета, примером может служить недобросовестная регистрация и использование доменных имен, соответствующих правам на товарные знаки. В связи с этим особенно важен

международный подход к рассмотрению этого вопроса; следует также изучить эффективные меры против злоупотребления географическими указаниями и другими значимым географическими названиями в работе DNS, особенно по отношению к таким местным продуктам, как какао из Тринидада и Тобаго, у которого сложилась международная репутация какао премиального сорта, используемого для изготовления ряда лучших в мире сортов шоколада. В 2016 г. проходит процесс регистрации одиннадцати сортов какао в соответствии с новым Законом о сортах растений, принятым в Тринидаде и Тобаго.

22. Делегация Ирана (Исламская Республика) присоединилась к заявлению, сделанному делегацией Индии от имени Азиатско-Тихоокеанской группы. Делегация считает важным добиться баланса между издержками и выгодами от заключения предлагаемого ДЗО, учитывая при этом различные уровни развития разных стран. Чрезвычайно важно, чтобы развивающиеся страны и НРС получили надлежащую техническую помощь и укрепление национального потенциала для такого увеличения их возможностей в сфере промышленных образцов, которое позволило бы им выполнять свои обязательства согласно предлагаемому ДЗО, эффективно участвовать в договоре и получать от него пользу. Следовательно, включение положений о технической помощи и укреплении потенциала в основной корпус текста предлагаемого договора обеспечит определенность, предсказуемость и равновесие между правами и обязанностями в тексте проекта договора. Делегация еще раз подчеркнула, что положения о технической помощи и укреплению потенциала должны быть включены в ДЗО в виде юридически обязательных норм, чтобы подготовить для развивающихся стран и НРС условия для эффективного использования договора и содействовать их присоединению к договору. Кроме того, делегация поддержала включение требования о раскрытии в статью 3 ДЗО и отметила, что это требование является просто процедурной формальностью. Делегация указала, что остается еще ряд спорных вопросов, связанных с ДЗО, которые необходимо решить до созыва дипломатической конференции. Делегация полагает, что, в частности, должны быть успешно согласованы в соответствии с выданным Генеральной Ассамблеей в 2015 г. мандатом различные мнения относительно технической помощи и укрепления национального потенциала развивающихся и наименее развитых стран и включения требования о раскрытии. Генеральная Ассамблея приняла решение, что текст основного предложения в отношении ДЗО должен быть окончательно доработан во время тридцать четвертой и тридцать пятой сессий ПКТЗ с тем, чтобы в первой половине 2017 г. была созвана дипломатическая конференция для принятия ДЗО. Делегация считает, что указанные вопросы должны быть решены до принятия решения о созыве дипломатической конференции в 2017 г.

23. Делегация Республики Корея поддержала заявление делегации Индии, сделанное от имени Азиатско-Тихоокеанской группы, и указала, что ДЗО будет ценным инструментом для разработчиков промышленных образцов во всем мире, так как этот договор будет полезен не только для крупных предприятий, но также для компаний малого и среднего размера и отдельных людей в развивающихся и наименее развитых странах, поскольку его целью является упрощение процедур представления заявки и регистрации промышленных образцов. Напомнив решение последней Генеральной Ассамблеи ВОИС, делегация заявила, что во время текущей сессии ПКТЗ должен сконцентрироваться на окончательной доработке текста основного предложения в отношении ДЗО с тем, чтобы к концу первой половины 2017 г. могла быть созвана дипломатическая конференция для принятия ДЗО. Кроме того, делегация полагает, что требование о раскрытии в заявках на регистрацию образцов, основанных на традиционных знаниях, традиционных выражениях культуры или генетических ресурсах, будет неуместным в процессе согласования формальных моментов, поскольку такое раскрытие является не формальным, а скорее материально-правовым требованием, которое будет влиять на возможность регистрации образца, и, следовательно, оно выходит за рамки ДЗО. Делегация обеспокоена тем, что включение в ДЗО требования о раскрытии возложит чрезмерное бремя на заявителей, регистрирующих права на

промышленный образец. Делегация надеется, что это совещание будет использовано для содействия созыву дипломатической конференции и для плодотворного завершения давно идущих дискуссий. Что касается охраны названий стран, то документ SCT/35/4 предоставит Комитету полезную информацию по этому вопросу, но, по мнению делегации, товарные знаки, содержащие названия стран, должны охраняться в том случае, если их нынешние владельцы законно используют названия стран и эти товарные знаки даже стали широко известными или получили признание на местном рынке. Делегация целиком поддерживает предложения, выдвинутые делегацией Соединенных Штатов Америки и содержащиеся в документах SCT/30/7, SCT/31/7 и SCT/34/5. Учитывая недостаток недавно принятого нового Акта Лиссабонского соглашения, в котором не учтены все различные национальные режимы охраны географических указаний, используемые государствами-членами, делегация считает необходимым провести дополнительное изучение географических указаний и тщательно рассмотреть возможность создания международной системы подачи заявок на регистрацию географических указаний под эгидой ПКТЗ. Республика Корея выразила свою глубокую заинтересованность в успехе текущей сессии.

24. Представитель МАТЗ отметил, что, хотя термину «товарный знак» отведено видное место в названии его организации, она занимается не только правами на товарные знаки и в рамках своего нынешнего стратегического плана создала ряд новых комитетов, чтобы дать правильное представление о своей работе. Одним из них является Комитет по образцам, включающий 50 членов со всех континентов, которые представляют широкий спектр имеющихся в мире взглядов на образцы и патенты на образцы. Комитет по образцам разрабатывает и отстаивает политику ассоциации в отношении образцов. Поэтому права на образцы входят в сферу работы ассоциации, и МАТЗ с гордостью поддерживает владельцев прав на образцы и представляющих их юристов. МАТЗ уже давно выступает за гармонизацию прав интеллектуальной собственности в международном масштабе. Гармонизация процедур подачи заявок и их регистрации облегчит владельцам охрану своих прав. Это особенно важно для индивидуальных разработчиков промышленных образцов и для фирм малого и среднего размера, для которых разница в практиках подачи заявок на регистрацию увеличивает расходы и выступает как препятствие для охраны интеллектуальной собственности. Если говорить, например, о чертежах, необходимых для описания образца, то индивидуальный разработчик сталкивается с многочисленными проблемами и значительными расходами при попытке получить регистрацию для охраны промышленного образца во всем мире. Гармонизация и упрощение требований к регистрации промышленных образцов принесут пользу владельцам образцов и пользователям различных национальных и региональных систем, а также ведомствам, которые управляют этими системами. Быстрый технический прогресс сделал необходимость гармонизации еще более насущной. Технология трехмерной печати теперь широко распространена и во многих местах вполне доступна по цене. По мере увеличения риска нарушений прав растет и необходимость в их охране. МАТЗ поддерживает предпринимаемые членами ВОИС в настоящее время значительные усилия по упрощению процедур подачи заявок на регистрацию, что поможет создать более эффективную, более быструю и более рентабельную систему охраны образцов. Такая гармонизированная система будет также означать уменьшение вероятности того, что разработчики промышленного образца смогут утратить свои права из-за неумышленного раскрытия или вследствие невыполнения или неправильного понимания сложных требований к подаче заявок в различных юрисдикциях. МАТЗ считает, что решение остающихся вопросов вполне достижимо, и призывает государства-члены завершить обсуждения этих вопросов, чтобы сделать возможным созыв дипломатической конференции для окончательной доработки и принятия предлагаемого ДЗО, что послужит интересам разработчиков, правительственных ведомств и других заинтересованных сторон.

25. Представитель НЕР заявил, что члены НЕР ожидают, что ПКТЗ примет во внимание все регистрационные процедуры, используемые в мире, и на этом основании поддержал положение о раскрытии. Представитель решительно высказался в поддержку созыва дипломатической конференции в сроки, установленные Генеральной Ассамблеей.

ПУНКТ 5 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПРОМЫШЛЕННЫЕ ОБРАЗЦЫ

Законодательство и практика в области промышленных образцов – проект статей и проект инструкции.

26. Председатель предложил сконцентрироваться на обсуждении предложения о требовании о раскрытии, отраженного в статье 3(1)(a)(ix) документа SCT/35/2, и на вопросе о технической помощи и укреплении потенциала, отраженном в [статье 22] [резолуции] того же документа.

27. Представитель CEIPi напомнил, что на предыдущей сессии ПКТЗ делегация Мозамбика привлекла внимание Комитета к тому факту, что в проекте ДЗО нет положения, сходного со статьей 2(2) Договора о патентном праве (PLT). Эта лакуна, однако, теперь заполнена с помощью включения в проект ДЗО статьи 1 bis. Учитывая, что требование о раскрытии является вопросом материального права или, точнее, вопросом, относящимся к праву на промышленный образец, представитель заявил о своей несогласии с мнением, будто в пункте (ix) речь идет о чистой формальности и потому он должен быть включен в статью 3(1)(a). На его взгляд, это объяснение несостоятельно, так как отсутствие подобного положения в PLT не помешало ряду стран-участников этого договора включить требование о раскрытии в их национальные законодательства, а это доказывает, что в сфере патентного права такое требование является вопросом материального права. Представитель считает, что те вопросы, которые относятся к материальному праву в патентном законодательстве, должны таким же образом относиться к материальному праву и в законодательстве о промышленных образцах. Представитель еще раз выразил уверенность в том, что удаление пункта (ix) из статьи 3(1)(a) не мешает ни одной стране – участнику договора ввести или сохранить требование о раскрытии в своем национальном или региональном законодательстве, и заявил, что он считает статью 1 bis началом возможного компромисса. Представитель предложил дополнить эту статью примечанием или, если примечание будет сочтено недостаточным, согласованным заявлением, принятым дипломатической конференцией. В заключение представитель выразил надежду на достижение приемлемого компромисса.

28. Делегация Греции, выступая от имени Группы В, указала на недавнее расширение Гаагской системы, чтобы подчеркнуть растущее значение промышленных образцов. Делегация считает, что предлагаемый договор будет полезен для пользователей системы интеллектуальной собственности, поскольку он гармонизирует и упростит процедуры для заявителей, подающих заявки в нескольких юрисдикциях, способствуя тем самым международной торговле и инвестициям. Делегация задала вопрос, насколько требование о раскрытии, относящееся к генетическим ресурсам (ГР), традиционным знаниям (ТЗ) и традиционным выражениям культуры (ТВК), будет соответствовать заявленной цели ДЗО по упрощению формальной стороны регистрации образцов, если учесть, что содержание образца является вопросом материального права, которое выходит за рамки ДЗО. Отметив, что версия проекта ДЗО, представленная на тридцать первой сессии ПКТЗ, обеспечивала достаточную гибкость для государств-членов, делегация указала, что следует проводить четкое различие между патентной системой и дискуссиями по поводу требования о раскрытии в патентных заявках, с одной стороны, и системой промышленных образцов, с другой стороны. Признавая право государств-членов вносить предложения в любое время, делегация тем не менее заявила, что Группа В сожалеет о том, что предлагаемая формулировка требования о раскрытии, которая отличается от остальной части статьи 3, была внесена на поздней

стадии, после того как было достигнуто согласие относительно текста и цели этой статьи. Делегация повторила свое мнение о том, что статья 3(1)(а)(ix) не способствует достижению цели договора и не служит той цели, которая заявлена ее сторонниками, и сообщила, что Группа В обращается к сторонникам этой статьи с просьбой пересмотреть свое предложение. В заключение Группа В выразила надежду на то, что будет восстановлена атмосфера целенаправленных переговоров и что члены ПКТЗ найдут удовлетворительное решение для того, чтобы завершить обсуждение технической помощи и укрепления потенциала, и требования о раскрытии, как то предписано Генеральной Ассамблеей ВОИС.

29. Делегация Латвии, выступая от имени ГЦЕБ, отметила, что ДЗО является процедурным договором, не затрагивающим материально-правовые вопросы, и его целью является облегчение доступа к охране промышленных образцов путем гармонизации и упрощения необходимых для регистрации заявки формальностей. Делегация напомнила, что договор будет полезен для пользователей, так как он обеспечивает предсказуемость на национальных и международном уровнях. Отметив, что выдвинутое Африканской группой предложение является материально-правовым требованием, делегация высказала мнение, что положения и нормы, прописанные в нынешнем проекте договора, дают государствам-членам необходимую политическую свободу для принятия положений, соответствующих их национальным потребностям. Делегация завершила свое выступление, выразив готовность принять участие в конструктивных дискуссиях для того, чтобы найти приемлемый компромисс.

30. Делегация Саудовской Аравии призвала Комитет работать быстрее и достичь позитивных результатов в отношении двух нерешенных вопросов. Попросив государства-члены проявить открытость для того, чтобы достичь согласия, делегация выразила мнение, что формулировка требования о раскрытии, предложенная Африканской группой, может быть сохранена в проекте ДЗО, поскольку она обеспечивает большую гибкость для действий государств-членов.

31. Делегация Нигерии, выступая от имени Африканской группы, заявила, что Африканская группа не готова отказаться от предложенного ею включения пункта (ix) в статью 3(1)(а). Выразив свое удивление причинами, по которым ряд делегаций возражает против этого предложения, делегация напомнила, что Африканская группа дала объяснения во время предыдущей сессии ПКТЗ и готова представить дальнейшие уточнения, если об этом попросят члены ПКТЗ. Делегация указала, что для Африканской группы и других членов ПКТЗ, поддерживающих это предложение, оно имеет отношение к вопросу об охраноспособности. Отметив, что ни проект основного предложения, ни методы работы Организации не запрещают государствам-членам выдвигать предложения даже накануне дипломатической конференции, делегация выразила свое несогласие с мнением, будто консенсус был достигнут до того, как Африканская группа предложила включить пункт (ix) в статью 3(1)(а).

32. Делегация Колумбии, напомнив о важности облегчения доступа к охране своих прав для разработчиков промышленных образцов, которые и являются основными бенефициарами ДЗО, высказала мнение, что было бы нежелательно включать в договор нормы, не составляющие с ним содержательного единства. Признавая, что при регистрации патентов возможно раскрытие происхождения генетического ресурса или ТЗ, делегация поинтересовалась, каким образом генетические ресурсы, традиционные знания или фольклорные выражения могут касаться промышленных образцов. Делегация высказала мнение, что введение нормативных положений в этой области может оказаться даже вредным для коренного населения, и сообщила, что в ее стране предпринималась попытка использовать принцип промышленной собственности для охраны фольклорных выражений. Делегация заявила, что, хотя она и не уверена в уместности предложенного положения, она готова выслушать дальнейшие объяснения относительно него.

33. Делегация Ирана (Исламская Республика), выразив свою поддержку заявлению делегации Нигерии, сделанному от имени Африканской группы, указала, что государства-члены имеют право вносить предложения в любое время, даже во время дипломатической конференции. Делегация выступила в поддержку включения требования о раскрытии в статью 3, поскольку она рассматривает это требование как чистую формальность, коль скоро раскрытая информация не будет подвергаться экспертизе. Делегация выразила пожелание достичь консенсуса по этому вопросу до начала работы Подготовительного комитета.

34. Делегация Европейского союза, выступая от имени Европейского союза и его государств-членов, выразила мнение, что основной текст проекта ДЗО уже в течение некоторого времени остается стабильным. Делегация приветствует возможность обсудить два оставшихся вопроса, как и предписано Генеральной Ассамблеей ВОИС, и полагает, что их разрешение будет важным шагом к началу работы Подготовительного комитета. Напомнив, что целью ДЗО является упорядочение и упрощение процедуры регистрации промышленных образцов, делегация выразила сомнение в том, что предложенное требование о раскрытии в том виде, в котором оно включено в статью 3 ДЗО, имеет отношение к охране промышленных образцов, нацеленной на охрану внешнего вида продукта. По мнению делегации, требование о раскрытии относится к патентной системе. Делегация отметила, что требование о раскрытии рассматривалось во время первого заседания Межправительственного комитета по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору (МКГР) в феврале 2016 г., на котором состоялись открытые и плодотворные содержательные дискуссии с целью лучше понять различные вопросы повестки дня. Делегация выразила надежду на продолжение дискуссий во время следующей сессии МКГР в мае 2016 г. и отметила тот факт, что Европейский союз и его государства-члены внесли конструктивный вклад в эти дискуссии, выдвинув важное предложение по поводу требования о раскрытии в патенте источника ГР и, что еще предстоит обсудить, ТЗ, связанных с ГР. Делегация заявила, что, по ее мнению, МКГР является подходящим форумом для обсуждения базисных материально-правовых вопросов, относящихся к требованию о раскрытии.

35. Делегация Мексики, выразив свою поддержку заявлению, сделанному делегацией Колумбии, сообщила, что в ее стране охрана промышленных образцов действует надлежащим образом и, соответственно, увеличилось количество национальных регистраций. По ее мнению, введение дополнительного требования приведет к сокращению использования прав интеллектуальной собственности.

36. Делегация Швейцарии поддержала заявление, сделанное делегацией Греции от имени Группы В, а также отметила, что она одобряет ключевое выступление представителя CEIP. По мнению делегации, требование о раскрытии является не формальным вопросом, а вопросом материального права. Хотя она признает важность этого требования, которое предусмотрено в швейцарском национальном патентном праве, делегация подчеркивает, что для него нет места в сфере образцов, где имеет значение только внешний вид. Делегация заявила, что она согласна с предложенной Председателем статьей *1bis* и считает, что включение этого положения в ДЗО будет хорошим компромиссом, который позволит Африканской группе отозвать свое предложение.

37. Делегация Канады, подтвердив свою поддержку нормотворческой работы ПКТЗ по подготовке ДЗО, высказала мнение, что текст договора был в достаточной степени завершен уже к тридцать второй сессии ПКТЗ в ноябре 2014 г. Делегация напомнила, что в то время она была готова конструктивно работать вместе с другими государствами-членами, чтобы согласовать рекомендации для дипломатической конференции. После этого Африканская группа предложила включить новое положение, результатом которого может стать новое материально-правовое требование к заявителям, что противоречит

цели ДЗО, направленного на минимизацию административных требований к заявке на регистрацию промышленного образца. Сожалея о недавнем включении в проект ДЗО новой формулировки относительно требования о раскрытии в заявке на регистрацию промышленного образца, делегация считает, что добавление такого требования в ДЗО противоречит смыслу переговоров, направленных на гармонизацию формальных требований, поскольку это может привести к возникновению нового материально-правового обязательства. Соглашаясь с заявлениями делегации Греции от имени Группы В и Европейского союза, а также с выступлением представителя CEIP, делегация заявляет о своей гибкости и готовности без предубежденности продолжать работу вместе с другими государствами-членами для достижения позитивного результата.

38. Делегация Японии выразила свою поддержку заявления, сделанного делегацией Греции от имени Группы В, и заявила, что она считает ненужным предложенный пункт (ix) статьи 3(1)(а), так как он предусматривает материально-правовое требование, которое не соответствует цели ДЗО. Отметив, что на высказанные Африканской группой опасения теперь отвечает статья 1 *bis*, предложенная Председателем на предыдущей сессии ПКТЗ, делегация объявила о своей готовности продолжать обсуждение этого пункта в конструктивном духе.

39. Делегация Республики Корея напомнила, что целью ДЗО является упрощение процедур подачи заявки на регистрацию промышленного образца, и призвала Комитет сконцентрироваться на достижении такого упрощения. С точки зрения делегации, требование о раскрытии является скорее материально-правовым, чем формальным требованием, и оно отрицательно скажется на возможности регистрации образца. Следовательно, включение такого требования в ДЗО будет неуместным в контексте гармонизации формальностей. В заключение делегация согласилась с мнением делегации Европейского союза о том, что этот вопрос должен обсуждаться в рамках МКГР.

40. Делегация Китая, соглашаясь в принципе с предложением Африканской группы, заявила, что она может проявить гибкость при обсуждении этого вопроса. Учитывая, что в этом предложении говорится о факультативной норме и что статья 3(2) ДЗО запрещает любые другие требования, кроме указанных в статье 3(1) и в статье 10, делегация надеется, что члены ПКТЗ смогут обдумать добавление предложенного положения, чтобы дать возможность тем странам, которые этого хотят, внести это требование в свое законодательство.

41. Делегация Нигерии, выступая от лица своей страны, присоединилась к заявлениям Африканской группы и делегаций Китая и Ирана (Исламская Республика). Поскольку предложения отражают национальные интересы творческих работников, делегация полагает, что неправильно называть неуместным предложение, выдвинутое любой страной на межправительственном форуме. Делегация также считает, что просить об отзыве предложения означает проявлять неуважение к национальному суверенитету и к обязанности суверенных государств обеспечить, чтобы интересы их творческих работников были представлены на таком форуме. Делегация указала, что предложенное требование о раскрытии не изменит природу или дух проекта ДЗО, поскольку оно направлено на то, чтобы сохранить существующую политическую свободу на национальном уровне, кроме того, требование указать происхождение образца является частью его проверки на новизну или оригинальность. Более того, делегация считает, что любой договор о формальных процедурах имеет материально-правовые последствия и что некоторые положения проекта ДЗО, например статья 9, воздействуют на материально-правовые вопросы. В заключение делегация заявила о своей непредубежденности и заинтересованности в продолжении конструктивного и полезного обсуждения с целью продвижения вперед и нахождения консенсуса.

42. Представитель AIPLI заявил, что, с его точки зрения, включение предлагаемого требования о раскрытии в статью 3 добавит еще один слой неопределенности, расходов, администрирования и сложностей. Если право на промышленный образец охраняет общий внешний вид образца и не распространяется ни на одну из его отдельных частей, то предлагаемое положение, похоже, выделяет отдельные элементы, так как оно требует раскрытия происхождения компонентов образца. Отметив, что слово «традиционный» может быть заменено на слово «старый», поскольку обозначение чего-то как традиционного предполагает его существование до настоящего времени, представитель указал, что определение тех частей образца, которые являются традиционными или старыми, будет затруднительным. Кроме того, термины ТВК и ТЗ являются неточными и потребуют дополнительного определения, чтобы дать заявителям возможность понять, что должно быть раскрыто для исполнения этого требования.

43. Делегация Мозамбика присоединилась к заявлению, сделанному делегацией Нигерии от имени Африканской группы и поддержанному делегациями Китая, Индии и Ирана (Исламской Республики), и признала, что целью ДЗО является минимизация требований, которые должен выполнить заявитель для получения охраны, и следовательно содействие охране образцов в глобальном масштабе. Поскольку заявителям не нужно будет знать различные национальные законы для того, чтобы получить охрану, то по всему миру, включая развивающиеся и наименее развитые страны, будет подано больше заявок на регистрацию. Если зарегистрированный образец будет включать ТВК, то местным общинам и группам коренных народов придется бороться против регистрации во многих юрисдикциях, неся при этом большие расходы. Делегация поддерживает заявление делегации Нигерии и тоже считает, что ряд положений ДЗО кажутся скорее материально-правовыми, чем формальными, и могут помешать идентификации и пресечению неправомерного присвоения в сфере промышленных образцов. Делегация имеет в виду статьи 6, 13 и 17 ДЗО, а также Правило, позволяющее использовать пунктирные линии для обозначения объекта, на который не предъявляются притязания, которое, по ее мнению, содержит требования, имеющие материально-правовые последствия. Принимая во внимание эти материально-правовые положения договора, которые могут оказывать отрицательное воздействие на развивающиеся и наименее развитые страны, делегация полагает, что предложение Африканской группы по обеспечению политической свободы согласуется с теми мерами охраны, которые необходимы для того, чтобы помочь местным разработчикам промышленных образцов выяснить, не были ли их образцы незаконно присвоены.

44. Делегация Индонезии заявила, что следует найти компромиссное решение и что, по ее мнению, есть возможность обсуждать согласование статьи 1 *bis*, предложенной Председателем, и предложения Африканской группы. Делегация сообщила Комитету, что в рамках пересмотра индонезийского закона о промышленных образцах в настоящее время в стране обсуждается введение требования об обязательном раскрытии в отношении ТВК. Подчеркнув отсутствие связи между МКГР и ДЗО, делегация заявила, что эти вопросы должны рассматриваться отдельно. Хотя делегация понимает трудности, связанные с определением понятий ТЗ, ТВК, ГР или фольклора, она тем не менее убеждена, что предложение Африканской группы является по своей природе процедурным. В заключение делегация отметила, что в ее стране процедурные и материально-правовые элементы связаны друг с другом.

45. Делегация Колумбии предложила изменить формулировку статьи 3(1)(a)(ix) таким образом, чтобы предусмотреть заполнение заявителем декларации, в которой он/она утверждает, что его/ее образец новый и он/она является его источником. С точки зрения делегации, такая формулировка будет соответствовать предложенной Председателем статье 1 *bis* и будет применима в тех странах, где этого требует национальное законодательство.

46. Делегация Соединенного Королевства, присоединившись к заявлению делегации Греции от имени Группы В, отметила, что сторонники предложения не смогли убедить государства-члены в том, что пункт (ix) статьи 3(1)(a) является существенно важным элементом ДЗО. Делегация напомнила, что на ряд ключевых вопросов, поставленных на прошлой сессии членами Группы В, не получено никаких ответов или получены только частичные ответы. По ее мнению, ДЗО не отнимет у государств-членов свободу принимать законы в рамках своих юрисдикций, поэтому делегация хочет узнать, какие положения договора будут ограничивать политическую свободу. В заключение делегация выразила пожелание найти разумное компромиссное решение.

47. Делегация Коста-Рики высказалась в поддержку заявлений, сделанных делегациями Колумбии и Мексики.

48. Делегация Республики Молдова отметила, что требование о раскрытии, предлагаемое в статье 3, является материально-правовым требованием, и заявила, что члены ПКТЗ должны сосредоточить свое внимание на заявителях, которым нужно легко получить охрану своих образцов во многих странах, используя одну и ту же заявку и документы.

49. Делегация Венгрии поблагодарила делегации Мозамбика, Нигерии и Южной Африки за представленные ими на тридцать четвертой сессии ПКТЗ объяснения и отметила, что, как показали дискуссии на той же сессии по поводу внедрения требования о раскрытии, только Южная Африка включила такое требование о раскрытии в свое национальное законодательство. Делегация задала вопрос, изменилась ли с тех пор ситуация.

50. Делегация Нигерии, выступая от имени Африканской группы, заявила, что ни у Африканской группы в целом, ни у какой-либо отдельной страны нет необходимости убеждать государства-члены в правомерности предпочитаемого ими политического принципа. Подтвердив поддержку статьи 1*bis* Африканской группой, делегация высказала мнение, что члены ПКТЗ должны вместе работать над тем, чтобы согласовать интересы Африканской группы и ее оппонентов. Напомнив, что Свакопмундский протокол вступил в силу в мае 2015 г. и что к этому времени его ратифицировали шесть стран, делегация объяснила, что страны-члены АРОИС начинают сейчас практическую обработку заявок с применением обсуждаемого положения. По поводу статьи 3(1)(a) делегация отметила, что не каждая договаривающаяся сторона включит в свое законодательство все показатели или элементы, перечисленные в этом положении, поэтому все равно останется определенная степень различий между странами. В заключение делегация пришла к выводу, что вопрос в том, чтобы облегчить и упростить процесс получения международной охраны для образцов, которые не основаны на незаконном присвоении или использовании знаний других людей.

51. Делегация Греции, выступая в своем национальном качестве, присоединилась к заявлениям Европейского союза и Группы В. Хотя ряд стран считает, что требование о раскрытии необходимо для оценки того, подлежит ли данный образец регистрации, делегация повторила, что она не может понять, как такое материально-правовое требование вписывается в посвященный формальным процедурам договор. Тот факт, что у некоторого положения есть материально-правовые последствия, не означает, что в текст ДЗО можно включать не только формальные, но и другие элементы. Делегация убеждена, что ДЗО не препятствует никакой стране-участнику включить положение о раскрытии в свое национальное законодательство.

52. Председатель отметил плодотворную дискуссию, прошедшую по поводу требования о раскрытии, и открыл обсуждение вопроса о технической помощи.

53. Делегация Бразилии повторила свое мнение о том, что положение о технической помощи должно быть включено в ДЗО как юридически обязательная норма в виде статьи

договора, так как статья договора обеспечивает сторонам юридическую определенность и предсказуемость. Отметив, что включение в договор такой статьи будет соответствовать духу Повестки дня в области развития и особенно ее рекомендациям 1, 12 и 15, делегация указала, что статья 51 Договора о патентной кооперации оказала положительное воздействие на техническую помощь развивающимся странам.

54. Делегация Латвии, выступая от имени ГЦЕБ, повторила давно сформулированную гибкую позицию Группы относительно того, каким образом предоставление технической помощи будет включено в ДЗО. ГЦЕБ призвала государства-члены проявить максимальную гибкость при поисках решения, поскольку ни одна делегация не возражает в принципе против включения положения о технической помощи в будущий договор, и предложила перенести на дипломатическую конференцию обсуждение и принятие решения о механизмах такой помощи.

55. Делегация Европейского союза, выступая от имени Европейского союза и его государств-членов, заявила, что она по-прежнему придерживается гибкой позиции относительно формы положения о технической помощи. Подчеркнув свою поддержку принципа эффективного предоставления технической помощи при реализации ДЗО, делегация считает, что какая бы форма такой помощи ни была одобрена, она должна ориентироваться на потребности ее конечных получателей.

56. Делегация Нигерии, выступая от имени Африканской группы, поддержала предложение делегации Бразилии.

57. Делегация Российской Федерации отметила, что она по-прежнему придерживается гибкой позиции относительно технической помощи и ее статуса в договоре. Делегация полагает, что текст этого положения уже готов для обсуждения на дипломатической конференции и что принятие решения о проведении дипломатической конференции не должно зависеть от того, достигнуто ли согласие относительно статуса этого положения в договоре.

58. Делегация Ирана (Исламская Республика) присоединилась к заявлению, сделанному делегациями Бразилии и Нигерии от имени Африканской группы, о включении положения о технической помощи и укреплении потенциала в основной текст предлагаемого проекта ДЗО для того, чтобы обеспечить юридическую определенность и предсказуемость.

59. Делегация Канады заявила, что она по-прежнему поддерживает обязательство по оказанию технической помощи и укреплению потенциала в связи с ДЗО. Делегация выразила уверенность в том, что решением дипломатической конференции по поводу технической помощи будет установлено достаточно четкое обязательство относительно мер оказания технической помощи и укрепления потенциала в контексте ДЗО. Однако она напомнила, что придерживается гибкого подхода в вопросе о том, будет ли это положение принято в форме статьи или решения, поскольку достижение согласия о принятии статьи не является обязательным условием созыва дипломатической конференции.

60. Делегация Греции, выступая от имени Группы В, вновь высказала мнение, что ВОИС успешно оказывала техническую помощь и продолжит оказывать ее в рамках своего мандата независимо от наличия соответствующего положения в ДЗО.

61. Делегация Багамских Островов, выступая от имени ГРУЛАК, заявила, что большинство государств – членов ГРУЛАК придерживаются мнения, что эффективная техническая помощь и укрепление национальных потенциалов по-прежнему сохраняют для них первостепенное значение, невзирая на характер положения.

62. Делегация Китая заявила, что она продолжает придерживаться гибкого подхода, хотя отдает предпочтение статье.

63. Делегация Японии выразила согласие с заявлением делегации Греции от имени Группы В и заявила, что она хорошо понимает значение вопросов технической помощи и укрепления потенциала развивающихся и наименее развитых стран в сфере интеллектуальной собственности. Делегация отметила, что правительство Японии почти 30 лет финансирует ряд мероприятий, в том числе в области промышленных образцов, путем внесения добровольных взносов в рамках договоренности с ВОИС о целевом фонде. Данные мероприятия проводятся с учетом индивидуальных потребностей и запросов принимающих стран и положительно оцениваются заинтересованными сторонами в этих странах. На основе этого опыта у делегации сложилось мнение, что решение наилучшим образом подходит для установления предмета технической помощи и укрепления потенциала, поскольку эти мероприятия в силу своего характера требуют гибкой и масштабной реализации с учетом изменяющихся потребностей принимающих стран.

64. Председатель отметил, что большинство делегаций высказались в пользу положения о технической помощи, и указал на наличие двух подходов к его форме. Группа стран выступает за принятие статьи о технической помощи, а другие делегации отдают предпочтение решению. Председатель также подчеркнул позитивный настрой обсуждений и высказанное делегациями желание попытаться достичь прогресса по этому вопросу. В этом контексте Председатель предложил продолжить обсуждения вопроса в формате неофициальных консультаций.

65. Председатель возобновил работу Комитета после неофициальных консультаций и проинформировал Комитет о том, что делегациям был представлен подготовленный Председателем неофициальный документ о статье 3.

66. Делегация Индии, выступая от имени Азиатско-Тихоокеанской группы, заявила, что, хотя Группа видит преимущества предложения, у некоторых членов Группы возникли возражения по поводу формулировки, более подробное обсуждение которой можно продолжить в рамках неофициальных консультаций. Делегация подчеркнула большое значение последнего дня тридцать пятой сессии ПКТЗ, выразила желание Азиатско-Тихоокеанской группы сыграть важную роль в процессе и сообщила о том, что Группа готова проявить гибкость и стремится конструктивно сотрудничать с другими делегациями.

67. Делегация Багамских Островов, выступая от имени ГРУЛАК, сообщила, что, хотя некоторые члены ГРУЛАК высказали определенные опасения, Группа стремится добиться прогресса в обсуждениях и вести переговоры конструктивно.

68. Делегация Нигерии, выступая от имени Африканской группы, отметила, что Группа положительно смотрит на неофициальный документ, предложенный Председателем, но считает необходимым дальнейшее обсуждение предложения.

69. Делегация Греции, выступая от имени Группы В, заявила, что Группа провела обсуждения неофициального документа, предложенного Председателем, и представит ПКТЗ свои комментарии.

70. Делегация Латвии, выступая от имени ГЦЕБ, объявила, что ГЦЕБ желает подробно остановиться на комментариях к неофициальному документу, предложенному Председателем, и напомнила о своей готовности к конструктивному сотрудничеству.

71. Делегация Китая, выразив мнение, что был достигнут прогресс в отношении предложения Председателя, заявила, что она также будет придерживаться активного и конструктивного подхода в ходе будущих переговоров.
72. Делегация Молдовы поддержала предложение Председателя и выразила готовность упорно трудиться, чтобы завершить работу над документом и направить его на рассмотрение дипломатической конференции.
73. Делегация Республики Корея высказала обеспокоенность относительно включения рассматриваемого положения, которое противоречит характеру договора, направленного на гармонизацию законодательства, и попросила дать ей дополнительное время, чтобы посоветоваться со столицей.
74. Председатель поблагодарил все делегации за готовность к конструктивной работе и заявил, что он уверен, что ПКТЗ удастся преодолеть трудности. Он напомнил, что договор не запрещает странам применять собственный подход к промышленным образцам и учитывать существо и предмет различных вопросов, как это было в случае PLT и TLT. Председатель предложил продолжить обсуждение в формате неофициальных консультаций.
75. Председатель возобновил работу после неофициальных консультаций и сообщил, что участники консультаций обсудили подготовленный им неофициальный документ, содержащий проект новой статьи 3(2)(b), а также проект согласованного заявления. Председатель заметил, что почти все делегации согласились с принципом, отраженным в предлагаемом проекте статьи 3(2)(b), при условии некоторой доработки. Тем не менее несколько делегаций высказали желание обсудить это положение вместе с согласованным заявлением, а другие не одобрили проект согласованного заявления. Поскольку делегации все еще сильно расходятся во мнениях по этому вопросу, Председатель проинформировал Комитет о том, что он составил другой неофициальный документ по статье 1 *bis*, которой теперь присвоен номер 2, с целью оставить сторонам договора свободу действий для выработки политики. Председатель сообщил, что последний неофициальный документ также обсуждался в ходе неофициальных консультаций. Он добавил, что, хотя некоторые делегации увидели решение в предложении, касающемся статьи 2, другим делегациям требуется больше времени на его рассмотрение.
76. Делегация Багамских Островов, выступая от имени ГРУЛАК, поддержала предложение Председателя в отношении проекта статьи 2.
77. Делегация Нигерии, выступая от имени Африканской группы, заявила, что предпочла бы вести обсуждение на основе первоначального предложения Председателя по статье 3.
78. Делегация Индии, выступая от имени Азиатско-Тихоокеанской группы, проинформировала Комитет о своей согласии с предложением Председателя по статье 2. Что касается статьи 3, то большинство членов Группы могут поддержать неофициальный документ, подготовленный Председателем. Делегация призвала другие делегации проявить гибкость в духе многосторонних отношений.
79. Делегация Латвии, выступая от имени ГЦЕБ, заявила, что она все еще пытается понять причину обеспокоенности Африканской группы, поскольку, по ее мнению, соответствующие аспекты уже учтены в тексте. Проявляя гибкость и стремясь достичь цели дипломатической конференции, делегация заявила, что она положительно относится к предложению Председателя по статье 2.

80. Делегация Китая, проявив открытость, сообщила, что она может поддержать неофициальный документ и первоначальное предложение Председателя.
81. Делегация Греции, выступая от имени Группы В, заявила, что она положительно относится к предложению Председателя.
82. Председатель отметил, что ни одна из делегаций не возражает против проекта статьи 2. Поскольку достижение прогресса в работе над статьей 3 представляется затруднительным, Председатель предложил продолжить неофициальные консультации по статье 2.
83. Председатель возобновил работу ПКТЗ после неофициальных обсуждений. Он проинформировал Комитет о том, что подготовил неофициальный документ по статьям 2 и 3, чтобы учесть мнения всех делегаций, поскольку, на его взгляд, это последний шанс выполнить мандат, данный Генеральной Ассамблеей ВОИС.
84. Делегация Багамских Островов, выступая от имени ГРУЛАК, объявила, что ГРУЛАК готова работать над предложением Председателя на дипломатической конференции и в связи с этим желает продолжить обсуждение в рамках подготовительного комитета.
85. Делегация Китая поблагодарила Председателя за проделанную работу, заявила, что в принципе она может поддержать текст, предложенный Председателем, и призвала другие делегации проявить гибкость.
86. Делегация Индии, выступая от имени Азиатско-Тихоокеанской группы, сообщила, что членам Группы не удалось достичь консенсуса относительно предложенного текста, хотя Группа считает, что некоторые элементы статей 2 и 3 могут послужить подходящей основой для дальнейших переговоров.
87. Делегация Греции, выступая от имени Группы В, заявила, что Группа В приветствует предложение Председателя при условии удаления примечания 3.08. Она считает предлагаемый текст, за исключением примечания 3.08, верным путем к дипломатической конференции, при этом формулировку можно доработать и согласовать ее окончательный вариант.
88. Делегация Латвии, выступая от имени ГЦЕБ, заявила, что ГЦЕБ приветствует последнее предложение Председателя и на дипломатической конференции готова работать над всем текстом, кроме примечания 3.08.
89. Делегация Нигерии, выступая от имени Африканской группы, сообщила, что членам Африканской группы не удалось достичь консенсуса относительно последнего текста, предложенного Председателем. Африканская группа считает, что некоторые элементы не следовало бы включать в текст, при этом некоторые другие элементы в нем не отражены. Подчеркнув, что требуется проделать дополнительную работу, делегация заявила, что текст не готов к вынесению на рассмотрение дипломатической конференции.
90. Делегация Испании, которую поддержали делегации Колумбии и Венгрии, попросила разъяснить, какие части последнего предложения Председателя вызвали затруднения у Африканской группы.
91. Делегация Европейского союза, выступая от имени Европейского союза и его государств-членов, выразила готовность проявить большую гибкость при рассмотрении альтернативных вариантов и дополнительных возможностей достижения консенсуса и заявила, что хорошей основой для этого является текст, предложенный Председателем.

92. Представитель AIRPI напомнил, что пользователи по всему миру ждут достижения согласия, поскольку такой договор, как ДЗО, повлияет на реальных людей и реальные права. Представитель выразил готовность помочь в поиске решения, если предложенный текст все еще вызывает вопросы.
93. Делегация Ирана (Исламская Республика) поддержала заявление делегации Индии, выступившей от имени Азиатско-Тихоокеанской группы. Делегация выразила готовность работать над положительными элементами предложения и, как вариант, сосредоточиться над предыдущим предложением. Она заявила, что с нетерпением ждет завершения работы на текст и продолжения работы в составе подготовительного комитета по дипломатической конференции.
94. Председатель, отметив, что обсуждение было сосредоточено в основном на вопросах формулировок, представленных в его неофициальном документе, попросил ПКТЗ посоветовать ему, как довести до конца работу над текстом.
95. Делегация Испании, повторив вопрос к Африканской группе о том, какие элементы предложения она затрудняется принять, заявила, что Генеральная Ассамблея ВОИС поручила ПКТЗ завершить работу, а не достичь согласия. Делегация выразила мнение, что Комитет завершил свою работу в соответствии с мандатом Генеральной Ассамблеи ВОИС, несмотря на отсутствие согласия, и окончательное решение о том, завершена ли работа ПКТЗ, должна принять Генеральная Ассамблея ВОИС. В связи с этим делегация считает, что текст неофициального документа Председателя можно включить в документ с квадратными скобками.
96. Делегация Индонезии предложила предоставить каждой стороне, возражающей против предложения Председателя, возможность указать причины таких возражений.
97. Председатель спросил членов Комитета, согласны ли они представить текст подготовительному комитету в текущем виде и позволить Генеральной Ассамблее ВОИС решать, закончил ли ПКТЗ свою работу над ним.
98. Делегация Чили, присоединившись к заявлению делегации Испании, заявила, что, по ее мнению, ПКТЗ выполнил свой мандат и делегации сделали все от них зависящее, чтобы рассмотреть каждую возможность достичь согласия.
99. Делегация Соединенных Штатов Америки поддержала выступления Группы В, Европейского союза и его государств-членов и других делегаций относительно текста, предложенного Председателем, при условии удаления примечания 3.08. Однако она считает, что, несмотря на участие делегаций, скобки вокруг формулировок, по которым не был достигнут консенсус, не решают проблемы.
100. Председатель принял к сведению предложение удалить примечание 3.08 и спросил, есть ли какие-нибудь другие предложения.
101. Делегация Нигерии, выступая от имени Африканской группы, заявила, что имеет место несовпадение позиций по фундаментальному вопросу, напомнив, что Группа В попросила удалить из текста ссылку на выражения традиций, тогда как Африканская группа желает видеть в нем положение о раскрытии источника или происхождения традиционных знаний, традиционных выражений культуры и генетических ресурсов, используемых в промышленных образцах или включенных в них. Делегация выразила готовность к конструктивному участию, но поинтересовалась, возможно ли совместить эти две противоположные точки зрения.

102. Председатель, напомнив о поступивших от него различных предложениях по статьям 3 и 1*bis*, заявил, что он пытался найти формулировку, устраивающую всех. Он напомнил Комитету, что Генеральная Ассамблея ВОИС дала мандат на то, чтобы просто завершить подготовку текста основного предложения.

103. Делегация Колумбии повторила, что придерживается гибкого подхода к тексту и выразила готовность провести дальнейшее обсуждение в рамках дипломатической конференции. Делегация присоединилась к заявлению делегации Испании, озвученному также делегацией Чили.

104. Делегация Европейского союза, выступая от имени Европейского союза и его государств-членов, напомнила, что Европейский союз был одним из основных инициаторов ДЗО. Делегация заявила, что, если потребуется, она готова продолжать обсуждения до поздней ночи и посмотреть, смогут ли делегации преодолеть разногласия. Отметив основательность текста, делегация выразила сожаление по поводу того, что он не смог преодолеть последнее препятствие. Она готова продолжать обсуждение и надеется, что усилия Председателя увенчаются успехом.

105. Делегация Греции, выступая от имени Группы В, вновь выразила твердую уверенность в том, что текст ДЗО достаточно проработан, и согласилась вынести текст на дипломатическую конференцию для дальнейшей разработки.

106. Председатель поблагодарил все делегации за приложенные ими усилия для поиска способа завершения подготовки основного предложения по проекту ДЗО в соответствии с поручением Генеральной Ассамблеи ВОИС с целью созыва дипломатической конференции. Он напомнил, что выдвинул несколько предложений на основе обсуждений в рамках пленарных заседаний и неофициальных встреч с целью достижения консенсуса. Ряд делегаций придерживались мнения, что проделанная работа позволила Комитету завершить подготовку основного предложения по ДЗО. Некоторые делегации сочли, что работа шла к составлению основного предложения, но некоторые элементы все еще требуют доработки. Некоторые делегации высказали мнение, что текст недостаточно проработан, чтобы послужить основой предложения по ДЗО в соответствии с поручением Генеральной Ассамблеи.

107. Делегация Испании отметила, что, насколько она понимает, Комитет не может решать, закончил он свою работу или нет, поскольку это решение относится к компетенции Генеральной Ассамблеи ВОИС.

108. Председатель напомнил, что в случае отсутствия консенсуса его задача – сообщить обо всех точках зрения, высказанных членами Комитета. Таким образом, поскольку были выражены разные взгляды на то, завершил ли ПКТЗ свою работу или нет, он хотел отразить их в своем Резюме в интересах прозрачности.

109. Председатель отметил, что работа ПКТЗ в ходе сессии была ориентирована на завершение подготовки основного предложения по ДЗО в соответствии с поручением, содержащимся в решении Генеральной Ассамблеи ВОИС, для созыва дипломатической конференции по принятию ДЗО в конце первой половины 2017 г. С этой целью Председатель представил ПКТЗ ряд предложений.

110. Председатель заключил, что ряд делегаций придерживались мнения, что ПКТЗ была проделана достаточная работа для того, чтобы считать основное предложение законченным. Некоторые делегации считали, что проделанная ПКТЗ работа служит достаточным основанием для завершения подготовки основного предложения и продолжение работы необходимо в отношении нескольких элементов. Другие делегации считали, что проделанная ПКТЗ работа не является достаточной для завершения подготовки основного предложения.

Предложение делегаций Соединенных Штатов Америки и Японии, содержащееся в документе SCT/35/6

111. Обсуждение проходило на основе документа SCT/35/6.

112. Делегация Соединенных Штатов Америки, поблагодарив делегацию Японии за ее вклад в документ SCT/35/6, напомнила, что в течение многих лет предметом промышленного дизайна преимущественно являются традиционные материальные изделия. Однако распространенность и важность новых технологий и возникающих образцов, связанных с пользовательскими интерфейсами, графическими символами и другими электронными товарами, привели к возникновению новых направлений дизайна. Такие новые образцы входят в число наиболее распространенных не только в Соединенных Штатах Америки, но и во многих других странах мира. В последние несколько лет в USPTO чаще всего поступают заявки на регистрацию промышленных образцов именно этих категорий, и их число продолжает расти. Аналогичная ситуация наблюдается по всему миру. Делегация выразила мнение, что ПКТЗ является подходящим Комитетом ВОИС для обсуждения вопросов, касающихся таких промышленных образцов. Она считает, что Комитету пора обсудить новые технологические образцы, воспользовавшись возможностью изучить их, прежде чем в странах выработаются многолетние укоренившиеся позиции относительно этих быстро развивающихся технологий. Делегация заявила, что, по ее мнению, эта тема весьма перспективна для заявителей и ведомств по промышленным образцам по всему миру, отметив, что в документе SCT/35/6 отражены некоторые примеры тем для обсуждения. В заключение делегация сообщила, что она с нетерпением ждет обсуждения и изучения текущей практики по этим темам в каждой юрисдикции.

113. Делегация Израиля, поддержав предложение, изложенное делегациями Соединенных Штатов Америки и Японии в документе SCT/35/6, заявила, что она присоединяется к этим делегациям в качестве соинициатора предложения. Она отметила, что вопросы, поднятые в предложении, очень актуальны для Израиля и что некоторые из них включены в контекст законопроекта нового закона о промышленных образцах, который в настоящий момент рассматривается парламентом Израиля. Делегация проинформировала Комитет о том, что действующий закон Израиля о промышленных образцах основан на законе о промышленных образцах Соединенного Королевства 1919 г. и что в новом законопроекте многое заимствовано из действующего законодательства о промышленных образцах Соединенного Королевства и Европейского союза. Она добавила, что в ходе подготовки законопроекта и состоявшихся парламентских слушаний самые жаркие споры между практикующими специалистами, учеными, судьями и правительственными чиновниками Израиля вызвал вопрос о том, подлежит ли цифровая продукция, такая как графический пользовательский интерфейс, охране в качестве промышленного образца в соответствии с действующим законодательством Израиля. Делегация пояснила, что согласно предложенному законопроекту графический пользовательский интерфейс (ГПИ) является объектом в сфере промышленных образцов, который подлежит охране в качестве промышленного образца при условии выполнения всех критериев. Кроме того, в законопроекте указано, что цифровые графические изображения, шрифтовые гарнитуры и шрифты также являются объектами в сфере промышленных образцов. Делегация отметила, что в отношении действующего законодательства имели место претензии о том, что непонятно, являются ли цифровые графические шрифтовые гарнитуры объектами в сфере промышленных образцов или в сфере авторского права. Министр юстиции Израиля, ответственный за законодательство в области интеллектуальной собственности, всегда придерживался позиции о том, что электронная или цифровая продукция может и должна охраняться, как любая прочая материальная продукция, т. е. промышленный образец. Делегация не считает, что изменения, порожденные технологиями, должны влиять на существенные нормы законодательства, и придерживается позиции, что даже постановление о промышленных образцах может и должно толковаться как применимое к

цифровым образцам. Израильская система также исключит одновременную охрану такой цифровой продукции, как и любой другой продукции, в качестве объекта авторского права по той причине, что режим охраны в качестве промышленного образца обеспечивает достаточную охрану и стимулирует конкуренцию и создание новой цифровой продукции. В свете своего опыта делегация согласилась с делегацией Соединенных Штатов Америки в том, что наступило подходящее время для проведения предлагаемого исследования, и заявила, что хочет присоединиться к предложению в качестве соинициатора. Кроме того, делегация предложила также учесть в исследовании охрану цифровых графических шрифтовых гарнитур или шрифтов.

114. Делегация Японии поблагодарила делегацию Соединенных Штатов Америки за данные ею пояснения и приветствовала делегацию Израиля в качестве соинициатора предложения, содержащегося в документе SCT/35/6. Она заметила, что, хотя создание новых и возникающих технологических образцов, в том числе образцов графических изображений, таких как ГПИ и графические символы, стало распространенным явлением в связи с быстрым развитием информационно-коммуникационных технологий в последние годы, информации об охране таких промышленных образцов в разных странах мира недостаточно. Следовательно, сбор информации об этом будет полезен для пользователей государств-членов, в том числе Японии. Подчеркнув важность проведения ПКТЗ исследования с целью сбора такой информации и ее распространения среди государств-членов и пользователей, делегация внесла это предложение делегаций Соединенных Штатов Америки и Израиля совместно. Делегация пояснила, что в Японии графические изображения охраняются национальным законодательством с апреля 2007 г. Тем не менее до 1 апреля 2016 г. объем охраны ограничивался графическими изображениями, используемыми для обеспечения работы изделия и предварительно зарегистрированными как часть изделия, например как в случае цифровых камер и графических изображений программного обеспечения. Делегация отметила, что с 1 апреля 2016 г. к промышленным образцам, содержащим графические изображения, применяется новое доработанное руководство по проведению экспертизы промышленных образцов. Помимо графических изображений, которые были ранее зарегистрированы как часть изделия, объектом охраны в качестве элемента конфигурации или внешнего вида изделия стали изображения прикладного программного обеспечения, в дальнейшем установленного и записанного на компьютеры, например на смартфоны и планшетные компьютеры.

115. Делегация Австралии заявила, что ей интересно будет узнать мнения других членов об охране виртуальных и нематериальных образцов. Делегация заявила, что Австралия в настоящий момент проводит оценку своей политики в области охраны виртуальных и нематериальных образцов, и добавила, что такая оценка является частью более масштабного анализа системы промышленных образцов и не только в связи с вопросами, связанными с охраной виртуальных и нематериальных образцов, или для ответа на них. Делегация также отметила, что в результате недавнего независимого анализа ее системы промышленных образцов было рекомендовано пересмотреть режим для виртуальных и нематериальных образцов, например разрешить при оценке патентоспособности рассматривать продукт в действии, а не только в состоянии покоя. Делегация сообщила, что с удовольствием представит информацию о подходах, используемых в действующей системе Австралии для охраны таких типов промышленных образцов, отметив, что позиция правительства страны в отношении будущей политики ей еще не известна. В заключение делегация подчеркнула полезность обмена информацией по этой теме.

116. Делегации Канады, Чили, Колумбии, Франции, Венгрии, Мексики, Испании и делегация Европейского союза, выступающая от имени Европейского союза и его государств-членов, поблагодарили делегации Соединенных Штатов Америки, Японии и Израиля за совместное предложение и высказались в пользу обсуждения и обмена мнениями по этим темам на следующей сессии ПКТЗ.

117. Делегация Российской Федерации заявила, что она очень заинтересованная в этих новых областях промышленных образцов, и выразила желание представить информацию об опыте Российской Федерации.

118. Председатель отметил, что ряд делегаций ответили положительно на совместное предложение, содержащееся в документе SCT/35/6, и выразили желание включить эту тему в повестку дня ПКТЗ. Некоторые делегации также выразили стремление рассказать о своем опыте и своих проблемах.

119. Председатель поручил Секретариату подготовить на основе документа SCT/35/6 вопросник для рассылки всем государствам – членам ВОИС. Он также поручил Секретариату подготовить документ, содержащий ответы на вопросник, для представления на следующей сессии ПКТЗ.

Служба цифрового доступа к приоритетным документам (DAS)

120. Делегация Соединенных Штатов Америки заявила, что ей интересно будет услышать информацию о Службе цифрового доступа к приоритетным документам (DAS). Она напомнила, что служба, используемая в контексте патентов, готова к использованию в контексте промышленных образцов. Кроме того, Гаагская рабочая группа включила в Инструкцию и Административную инструкцию формулировку, обеспечивающую условия для использования системы DAS ВОИС. Однако, несмотря на все это, служба до сих пор не используется в контексте промышленных образцов. В связи с этим делегация попросила Секретариат представить информацию о DAS на следующей сессии ПКТЗ.

121. Председатель принял к сведению просьбу делегации Соединенных Штатов Америки.

ПУНКТ 6 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ТОВАРНЫЕ ЗНАКИ

Товарные знаки

Охрана названий стран от регистрации и использования в качестве товарных знаков: процедуры, подходы и возможные области совпадения позиций и Пересмотренное предложение делегации Ямайки

122. Делегация Ямайки напомнила, что в 2009 г. она предлагала внести изменения в статью 6ter Парижской конвенции с целью повышения эффективности охраны названий стран таким же образом, как и в отношении других важных символов государственности, таких как флаги и гербы. Тем не менее тогда было неподходящее время для внесения такого изменения, и после конструктивных консультаций с несколькими государствами-членами делегация предложила альтернативу, попросив Секретариат подготовить исследование. Делегация отметила, что развивающиеся страны, имеющие определенные уязвимости, полагались на брендинг, продвигая слабых и уязвимых пользователей посредством мощных брендинговых кампаний. Страны с высокой степенью индустриализации и средним уровнем дохода выходили в сферу международной торговли с помощью соответствующих брендинговых и маркетинговых кампаний; в связи с этим делегация искала средства, усиливающие способность МСП небольших развивающихся стран выходить на мировой рынок и эффективно участвовать в глобальной торговле, когда они могут извлечь выгоду из признания и рыночной привлекательности, которые обеспечиваются за счет коллективно управляемых и эффективно продвигаемых национальных брендов, а для успеха последних требовалась эффективная охрана названий стран. Крупные предприятия, прежде всего в развитых странах, способные представлять бренд и осуществлять маркетинг своих товаров и услуг, не страдают от таких проблем, в отличие от предприятий малых государств со слабой

экономикой. По этой причине делегация пыталась найти решение в рамках обсуждений Комитета. Она проанализировала документ SCT/29/5, который подтверждает, что, хотя теоретически названия стран охраняются, при определенных обстоятельствах возникают широкие возможности для злоупотреблений и недобросовестного бесплатного использования доброго имени и репутации государств физическими и юридическими лицами. Существующая в теории охрана названий стран в действительности является непоследовательной, недостаточной и зачастую неэффективной. Все страны, ответившие на вопросы предыдущего исследования, указали, что их законодательства предусматривают охрану названий стран только в тех случаях, если считается, что они описывают место производства товаров. Это самое часто используемое основание для отказа в регистрации товарных знаков. Однако, если знак состоит из названия страны, ситуация кардинально отличается от случаев, когда знак содержит дополнительные слова или изобразительные элементы. На практике товарные знаки, состоящие из названия страны или содержащие такое название, зачастую принимаются к регистрации, если название страны сочетается с другими элементами, которые в совокупности придают товарному знаку отличительный характер. Множество примеров было представлено в ходе параллельного мероприятия, организованного во время тридцать третьей сессии ПКТЗ. На самом деле в подавляющем большинстве государств – членов ВОИС все, что заявителю нужно сделать, чтобы зарегистрировать в качестве товарного знака название страны, – это выполнить стилизацию названия или добавить слова или другие элементы, чтобы обойти базовую охрану названий стран, предусмотренную в теории. О текущем положении дел недвусмысленно свидетельствуют примеры товарных знаков, содержащих названия стран, найденные в реестрах товарных знаков нескольких государств. Мероприятие, проведенное параллельно тридцать третьей сессии, и документ SCT/35/4 подтвердили необходимость комплексной и последовательной охраны названий стран на международном уровне. Цель предлагаемого проекта Совместной рекомендации заключается не в установлении обязательных правил, а в создании последовательной и связной нормативной базы, которой смогут руководствоваться ведомства по ИС в отношении использования товарных знаков и указателей, содержащих названия стран. Делегация считает документ SCT/35/4 очень полезным, поскольку в нем описаны возможные области совпадения позиций. Однако, по ее мнению, документ выиграет, если в него добавить эмпирические данные о практике государств-членов в области товарных знаков и толковании таких знаков, чтобы выявить возможные области совпадения и расхождения позиций. Опрос государств-членов, проведенный в предыдущие годы, был недостаточно точным, поскольку он показал, что теоретически многие страны охраняют названия стран в рамках пресечения использования ложных или вводящих в заблуждение товарных знаков, однако существует множество исключений или толкований, которые позволяют регистрировать названия стран в качестве товарных знаков, даже если заявитель не связан со страной, указанной в знаке. Поэтому делегация попросила пересмотреть документ с изложением областей совпадения позиций, подготовленный Секретариатом, и включить в него новое исследование с расширенными вопросами, чтобы получить от государств больше практической информации. Например, можно дополнительно задать вопросы о том, при каких обстоятельствах товарный знак считается вводящим в заблуждение, дезориентирующим или ложным и кто вправе подавать возражения в связи с заявками на регистрацию товарных знаков, содержащих названия стран. Таким образом, делегация предложила Секретариату провести среди государств-членов еще одно исследование их опыта работы с заявками на регистрацию товарных знаков, содержащих названия стран, и рассмотреть расхождения между законодательством и практикой охраны названий стран. Делегация также попросила ПКТЗ согласовать сроки подачи предложений и вопросов для включения в новое исследование и заявила, что она по-прежнему готова сотрудничать со всеми государствами-членами в целях поиска решений эффективной охраны названий стран.

123. Делегация Швейцарии поддержала заявление делегации Ямайки и ее пересмотренное предложение, содержащиеся в документе SCT/32/2. Делегация выразила мнение, что документ SCT/35/4 показывает, что можно ожидать совпадения позиций по ряду принципов охраны названий стран. Область совпадения позиций № 3 указывает на возможность совпадения мнений об отказе в регистрации товарного знака, если использование названия страны вводит в заблуждение, обманывает или дает ложную информацию о месте происхождения товаров или услуг. Эта возможная область совпадения позиций применима к национальным законодательствам большинства стран. Однако в документе WIPO/Strad/INF/7 понятие обманчивости выглядит расплывчатым и различается в разных странах. Хотя в документе SCT/35/4 представлены принципы охраны, содержание областей совпадения позиций недостаточно для обеспечения согласованной и конкретной охраны названий стран. Делегация призвала принять необязательные рекомендации на международном уровне и выразила мнение, что изучение причин различий в практике позволит ПКТЗ достичь прогресса в обсуждении. Кроме того, следует подготовить вопросник по факторам, которые следует учитывать при определении, является ли использование названий стран обманным, ложным или вводящим в заблуждение.

124. Делегация Европейского союза, выступая от имени Европейского союза и его государств-членов, приняла к сведению документ SCT/35/4, который подтвердил наличие у третьих сторон ряда возможностей обратиться за охраной названий стран до, во время и после окончания процесса регистрации товарного знака. Делегация предложила сосредоточиться на мероприятиях по повышению информированности о существующих способах добиться отказа в регистрации знаков, содержащих названия стран, в качестве товарного знака или признания такой регистрации недействительной. Есть несколько оснований для отказа в регистрации товарных знаков или признании такой регистрации недействительной: отсутствие отличительных признаков, описательный характер и тот факт, что знак противоречит политике государства, вводит в заблуждение, является ложным или обманным. Делегация возобновила интерес к предложению, содержащемуся в документе SCT/34/2, включить охрану названий стран в руководство по проведению экспертизы, чтобы повысить уровень осведомленности о существующих возможностях отказа в регистрации знаков, состоящих из названия страны или содержащих такое название, в качестве товарного знака или признания такой регистрации недействительной. Что касается возможных областей совпадения позиций, выявленных в законах и практике различных государств-членов, то делегация заявила, что она не против продолжения работы в этих областях, но считает, что области материально-правового характера, например области 3 и 4, следует исключить из рассмотрения, поскольку будет трудно достичь прогресса по ним.

125. Делегация Латвии, выступая от имени ГЦЕБ, высоко оценила обзор состояния дел в области охраны названий стран. В документе SCT/35/4 показаны различные подходы к регистрации названий стран в качестве товарных знаков, используемые государствами-членами, и представлена информация о способах выдвижения возражений против такой регистрации. Делегация приняла к сведению возможные области совпадения позиций, указанные в документе, и ожидает конструктивных и положительных обсуждений в будущем.

126. Делегация Монако выразила готовность поддержать любую инициативу, направленную на достижение прогресса в работе Комитета над вопросом о названиях стран и, в частности, касательно возможности гармонизации национальной практики в этой области. Более пятнадцати лет национальные ведомства Монако стараются охранять названия Монако и Монте-Карло во всех странах мира. Делегация отметила, что охрана названий стран не является ни единообразной, ни исчерпывающей; она требует значительных людских ресурсов и предполагает существенные финансовые затраты, хотя не всегда помогает местным операторам или потребителям обеспечить

такую охрану. По этой причине делегация поддерживает заявления делегаций Ямайки и Швейцарии и их предложения по достижению прогресса в работе Комитета над этим вопросом.

127. Делегация Италии поддержала пересмотренное предложение делегации Ямайки, в частности статьи 6 и 7 проекта Совместной рекомендации, которая может быть применена национальными ведомствами при экспертизе товарных знаков, содержащих названия стран. Совместная рекомендация будет напоминать всем государствам-членам о необходимости относиться к этому вопросу с большей осторожностью.

128. Делегация Чили понимает, что возможные области совпадения позиций, приведенные в документе SCT/35/4, представляют собой ориентир или точку отсчета, которые могут быть использованы ведомствами при решении вопросов, связанных с регистрацией или использованием знаков, состоящих из названия страны или содержащих такое название. Делегация поддержала этот подход, поскольку он не только снимает проблему, беспокоящую делегацию Ямайки и других членов ПКТЗ, но также обеспечивает необходимую гибкость для учета разнообразных методов решения этого вопроса членами Комитета. Делегация высказала мнение, что область совпадения позиций № 4 «Внимание к другим элементам знака» можно включить в область совпадения позиций № 3, поскольку, по ее мнению, если знак состоит из названия страны, в нем отсутствуют другие элементы. И наоборот, в соответствии с областью совпадения позиций № 4, если знак содержит другие элементы, можно сказать, что он содержит название страны, следовательно такой случай уже входит в область совпадения позиций № 3. В связи с этим необходимо уточнить гипотезу, изложенную в области № 4. Делегация согласилась с областью совпадения позиций № 5 «Признания регистрации недействительной и возражение», поскольку наряду с областями № 2 и 3 она считается основанием для отказа в регистрации согласно национальному законодательству, однако ведомство не может принять решение о таком отказе, который требует подачи возражения. Делегация понимает, что возможная область совпадения позиций № 6 (Использование в качестве знака) основывается на статье 10 Парижской конвенции, однако ее формулировка отличается от этого положения. Во-первых, масштаб возможных эмбарго или арестов может выходить за рамки случая, предусмотренного Парижской конвенцией; во-вторых, область совпадения позиций содержит ссылки на определенные свойства товаров и услуг, такие как качество и характер, которые не могут быть точно определены и зависят от субъективной оценки. При включении в товарный знак географического места происхождения это можно доказать в соответствии с правилами происхождения.

129. Делегация Ирана (Исламская Республика) сообщила, что придает большое значение работе ПКТЗ над вопросом охраны названий стран. Исследования, проведенные ВОИС, которая составила подборку национальных законов и практики, указывают на необходимость принятия мер для предотвращения регистрации и использования названий стран в качестве товарных знаков на международном уровне. В связи с этим делегация поддерживает предложение делегации Ямайки о разработке Совместных рекомендаций в этой области.

130. Делегация Испании поддержала заявление делегации Европейского союза по документу SCT/35/4 и выразила заинтересованность в изучении отказа в регистрации товарных знаков, содержащих названия стран, анализе предложения включить охрану названий стран в руководства по проведению экспертизы товарных знаков и рассмотрению возможного сходства практики. Делегация поддерживает продолжение обсуждений этой темы.

131. Что касается области совпадения позиций № 2, то делегация Колумбии придерживается мнения, что во многих странах товарный знак считается не имеющим отличительных черт, если он включает в себя название страны. Делегация отметила, что

в законодательствах стран Латинской Америки знак, не обладающий отличительными свойствами, может считаться, а может и не считаться описательным и это предмет отдельной оценки. Однако, если знак не является отличительным, он не может считаться действительным товарным знаком. Если товарный знак состоит исключительно из названия страны, в связи с продуктами это, скорее, вопрос географических указаний. Таким образом, в области совпадения позиций № 2 следует различать описательный характер товарного знака, с одной стороны, а также заблуждение, которое может возникнуть, если продукт не будет сопровождаться указанием страны, а с другой стороны – случай полного отсутствия у знака отличительного характера.

132. Делегация Республики Корея пояснила, что национальный Закон «О товарных знаках» предусматривает охрану названий стран, входящих в товарные знаки. Заявки на регистрацию товарных знаков отклоняются, если использование названия страны можно расценить как оскорбительное или если оно может навредить репутации страны, названной в знаке. В случае необходимости заинтересованные стороны могут выдвинуть возражения против таких заявок и потребовать признать их недействительными. Если наименования товаров вводят покупателей в заблуждение относительно происхождения товаров, такое использование запрещается Законом «О предотвращении недобросовестной конкуренции». Делегация дала высокую оценку возможным областям совпадения позиций, содержащимся в документе SCT/35/4, но заявила, что ей требуются разъяснения по некоторым вопросам, поднятым в документе, в частности относительно расхождений во мнениях между государствами-членами и способов их преодоления. Делегация одобрила предложение делегации Ямайки о проведении опроса для выявления существующих пробелов.

133. Делегация Венгрии выразила мнение, что существующая международная, региональная и национальная нормативная база обеспечивает достаточную охрану названий стран, особенно в заявках на регистрацию товарных знаков, полностью состоящих из названия страны. Что касается заявок на регистрацию товарных знаков, в которых название страны сочетается с другими отличительными элементами, то при оценке возможности регистрации необходимо использовать дополнительные критерии, а именно знание среднего местного потребителя. Например, в каких случаях потребитель воспринимает название страны как обозначение места, связанного с товаром, для которого используется этот знак. Поскольку ответ на этот вопрос будет зависеть от рынка и информации, доступной соответствующим потребителям, практика определения заявок на регистрацию вводящих в заблуждение товарных знаков по-прежнему будет отличаться. Тем не менее более широкое использование Интернета может изменить картину, и в этом свете делегация считает полезным продолжение работы с целью определения принципов или выявления точек соприкосновения, которые можно сформулировать абстрактно, в контексте заявок на регистрацию вводящих в заблуждение товарных знаков в отношении географического происхождения товаров.

134. Делегация Южной Африки выразила готовность участвовать в предстоящих обсуждениях предложенных возможных областей совпадения позиций относительно охраны названий стран, но повторила, что не поддержит документ в формате Совместной рекомендации. Делегация напомнила, что она всегда стремилась рассмотреть и поддержать документ, не имеющий обязательного характера.

135. Делегация Грузии похвалила Секретариат за справочный документ в отношении охраны названий стран от регистрации и использования в качестве товарных знаков и поблагодарила делегацию Ямайки за ее предложение, в котором отмечена важность охраны названий стран. Делегация разделяет взгляды ГЦЕБ, которая тщательно изучила возможные последствия принятия предлагаемого документа, и готова участвовать в будущих обсуждениях вопроса, в том числе пересмотренного проекта справочного документа, в котором рассматриваются национальные практики, а также предложения делегации Ямайки.

136. Делегация Российской Федерации выразила мнение, что документ SCT/35/4, в котором предлагается шесть областей совпадения позиций, должным образом отражает работу Комитета. Делегация готова к более детальной работе над вопросом охраны названий стран в соответствии с предложением делегации Ямайки.

137. Председатель отметил, что все заявления, касающиеся документа SCT/35/4, будут отражены в отчете.

138. Председатель заключил, что данный пункт останется в повестке дня и ПКТЗ вернется к его рассмотрению на своей следующей сессии, предоставив достаточно времени для его полного обсуждения.

Обновленные данные об аспектах системы доменных имен, касающихся товарных знаков.

139. Обсуждение проходило на основе документа SCT/35/5.

140. Делегация Венгрии поблагодарила Секретариат за обновленную информацию, содержащуюся в документе. В отношении пересмотра Единой политики по урегулированию споров в области доменных имен (ЕПУС) по инициативе Корпорации по присвоению имен и номеров в Интернете (ICANN) делегация отметила неопределенности, связанные с процессом пересмотра, и выразила озабоченность в этой связи. Делегация также отметила недостаточность охраны географических названий как таковых в системе доменных имен (DNS). В заключение делегация решительно поддержала непрерывное отслеживание развития ситуации и высказывание Секретариатом своих соображений по обстоятельствам.

141. Делегация Швейцарии выразила поддержку заявлению, сделанному Делегацией Венгрии.

142. ПКТЗ попросил представить дополнительную обновленную информацию на следующем заседании.

ПУНКТ 7 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ГЕОГРАФИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ

143. Делегация Венгрии, ссылаясь на совместное предложение, содержащееся в документе SCT/31/8 Rev.5, об охране названий стран и географических указаний в DNS, напомнила, что данное предложение было подробно представлено на трех последних заседаниях ПКТЗ. Тем не менее делегация хотела бы подчеркнуть две важные цели, на достижение которых направлено данное предложение. Первая цель касается возможного расширения сферы действия ЕПУС ВОИС на названия стран и географические указания, тогда как в настоящее время она ограничивается только правами на товарные знаки. По ее мнению, названия стран и географические указания, включая наименование места происхождения, являются объектом охраны, и конкретные государства или обладатели прав на географические указания должны иметь возможность добиваться соблюдения этих прав в рамках ЕПУС. Вторая задача относится к средствам обеспечения или усиления охраны географических указаний и названий стран в новой DNS ICANN. Делегация напомнила, что ICANN ввела более тысячи новых доменных имен верхнего уровня, что повлекло за собой более 17 миллионов регистраций второго уровня. Масштаб данного явления продемонстрировал размер области возможных злоупотреблений такими ранее приобретенными правами. По мнению делегации, требование бенефициаров географических указаний о гарантиях охраны их законных интересов является аргументом в пользу данного предложения. В то же время делегация, отметив, что охват предложения ограничивается конкретной областью географических указаний и охраной названий стран, выразила мнение, что вести работу по указанному направлению будет

нетрудно. Делегация также отметила, что соавторами предложения являются десять делегаций и его обсуждение в рамках ПКТЗ обеспечило положительную реакцию и широкую поддержку со стороны государств-членов ПКТЗ. Наконец, заявив о своей открытости для обсуждения других предложений, делегация выразила мнение, что ПКТЗ следует сначала согласовать методы работы и свои принципы.

144. Делегация Франции заявила, что готова продолжать конструктивную работу над обсуждаемыми вопросами. Напомнив о мандате, данном Генеральной Ассамблеей в отношении географических указаний, делегация отметила, что мандат на достижение результата по ДЗО более актуален. В связи с этим, по мнению делегации, обсуждение вопроса о географических указаниях можно отложить до сессии ПКЗТ, на которой будет больше времени, чтобы обеспечить сближение позиций. Делегация считает, что все предложения можно согласовать и необходима договоренность по рабочей методологии и дальнейшим шагам. В заключение, напомнив, что Франция является членом Лиссабонского союза и что некоторые вопросы в связи с Лиссабонским союзом остаются открытыми, делегация подтвердила свою готовность к конструктивному обсуждению этих вопросов.

145. Делегация Латвии, выступая от имени ГЦЕБ, напомнила, что Генеральная Ассамблея поручила ПКТЗ изучить различные системы охраны географических указаний в рамках его существующего мандата, охватив все аспекты. С самого начала ГЦЕБ выразила поддержку делегациям Чешской Республики, Франции, Германии, Венгрии, Италии, Польши, Португалии, Республики Молдова, Испании и Швейцарии в изучении вопроса об охране географических указаний в DNS в Интернете. Считая, что данное предложение вписывается в работу ПКТЗ, делегация заявила о необходимости проведения углубленного анализа сложившейся ситуации. Поскольку в ходе расширения доменного пространства верхнего уровня были обнаружены пробелы по этому вопросу на концептуальном уровне, делегация выразила мнение, что важно лучше разобраться в сложностях, связанных с географическими указаниями и их охраной в DNS. Что касается других предложений по пункту 7 повестки дня, то позиция ГЦЕБ остается неизменной. Несмотря на то, что ряд внесенных предложений направлен на изучение системы охраны географических указаний, известно, что охрана географических указаний осуществляется либо с помощью систем товарных знаков, либо с помощью системы специального законодательства. Отметив, что некоторые предложения выходят за рамки анализа национальных систем, делегация пришла к выводу, что такие предложения не впишутся в мандат ПКТЗ.

146. Представитель OriGIn подтвердил заинтересованность в обсуждении охраны географических указаний в DNS, особенно в контексте расширения DNS. Выразив сожаление по поводу того, что ГУ не считается достаточным правооснованием для оспаривания регистрации домена второго уровня, представитель подчеркнул важность его включения в механизм ЕПУС, особенно в свете ввода тысячи новых доменов первого уровня и регистрации 17 миллионов доменов второго уровня. Далее представитель выразил опасения, связанные с затратами на мониторинг и защиту прав на географические указания в Интернете, особенно с учетом нового расширения доменов верхнего уровня в последующие годы. Принимая во внимание рост числа споров, связанных с новыми доменами верхнего уровня, в рамках ЕПУС, представитель поинтересовался, как усовершенствовать правовую охрану прав интеллектуальной собственности, чтобы владельцам интеллектуальной собственности было выгодно пользоваться Интернетом, также являющимся прекрасным инструментом для продвижения товарных знаков и географических указаний и продажи продукции во всем мире. В заключение представитель высказал мнение о том, что ЕПУС должен включать географические указания, и выразил пожелание, чтобы ПКТЗ изучил экономически эффективные системы охраны географических указаний и товарных знаков.

147. Делегация Европейского союза, выступая от имени Европейского союза и его государств-членов, напомнила, что работа над ГУ основывается на решении Генеральной Ассамблеи поручить ПКТЗ изучить различные системы охраны географических указаний в рамках его существующего мандата, охватив все аспекты. Ввиду этого решения Европейский союз и его государства-члены считают, что работу над географическими указаниями следует сосредоточить на DNS, являющейся весьма важной и актуальной темой. Делегация заявила, что она надеется на проведение дискуссий по исследованию ГУ и DNS, как предлагается в документе SCT/31/8 Rev.5. Исследование должно ответить на следующие вопросы: изменились ли потребности пользователей в охране географических указаний в DNS, достаточно ли эффективны имеющиеся в распоряжении обладателей прав на географические указания меры борьбы против конфликтующих с ними доменных имен и как может быть усовершенствована существующая процедурно-правовая база. В отношении других представленных предложений делегация отметила, что у ПКТЗ нет юридических полномочий рассматривать, пересматривать или интерпретировать Лиссабонское соглашение или Женевский акт Лиссабонского соглашения. Поэтому изучение различных систем охраны географических указаний в рамках существующего мандата с охватом всех аспектов не может основываться на предложениях, содержащихся в документах SCT/30/7 и SCT/31/7, поскольку они касаются Лиссабонского соглашения и Женевского акта Лиссабонского соглашения. Делегация подчеркнула тот факт, что любой процесс пересмотра Лиссабонского соглашения или Женевского акта в будущем является исключительной прерогативой сторон этих соглашений. Кроме того, по мнению делегации, от исследования в области географических указаний, основанного на предложении делегации Соединенных Штатов Америки, будет мало пользы, поскольку, по сути, оно лишь подтвердит тот очевидный факт, что одни страны охраняют географические указания с помощью системы товарных знаков, а другие, в том числе Европейский союз, – с помощью системы *sui generis*. Тем не менее в интересах консенсуса делегация выразила готовность начать диалог о национальных и региональных режимах охраны географических указаний на SCT/36.

148. Делегация Соединенных Штатов Америки, напомнив, что на последней сессии ПКТЗ делегации были чрезвычайно близки к достижению договоренности по плану работы над географическими указаниями, повторила свое предложение с намерением начать с простого, а именно попросить делегации – члены ПКТЗ предоставить вопросы для исследования и обмена информацией по национальным системам охраны географических указаний. Указав на то, что в процессе экспертизы географического указания будет выявлено множество вопросов, делегация выразила мнение, что может быть полезным обсудить многие из них и обменяться опытом. Делегация пояснила, что ее целью является создание диалога под руководством государств-членов в рамках ПКТЗ, чтобы все поделились информацией друг с другом. Делегация не уверена в результатах этого диалога и считает, что предложение ряда дальнейших шагов затруднительно. Тем не менее идея для начала собрать вопросы у делегаций будет весьма полезной. Делегация сообщила о возникновении такого диалога в ходе переговоров по Соглашению о Транс-Тихоокеанском партнерстве (ТТП) при обсуждении участниками переговоров сложных систем регистрации географических указаний по всему миру с участием множества учреждений с множеством компетенций. Многие из таких учреждений не выполняют функции реестров интеллектуальной собственности. Делегация отметила, что партнеры ТТП нашли общий язык и согласовали основополагающие принципы, обеспечивающие достижение широкого рамочного соглашения по географическим указаниям. Диалог имеет свои сложности, но возможность сидеть за столом, задавать вопросы о другом режиме, получать ответы, а затем пытаться создать что-то на этой основе была полезной. С учетом этого опыта делегация считает, что подобный диалог в рамках ПКТЗ будет весьма ценным для понимания систем друг друга и существенно повлияет на нахождение пути продвижения по этому вопросу. Учитывая, что предложение начать такой диалог о практике

проведения экспертизы послужит интересам и пойдет на пользу каждой стране, делегация напомнила, что в последний раз соглашение было почти достигнуто, и выразила надежду начать работу в области географических указаний.

149. Делегация Швейцарии, ссылаясь на полномочия, предоставленные ПКТЗ Генеральной Ассамблеей, выразила надежду, что результатом обсуждения географических указаний станет принятие «дорожной карты» для возобновления ПКТЗ своей работы в области географических указаний. В этом плане, по мнению делегации, следует сосредоточить обсуждение на других национальных и региональных системах охраны географических указаний и учитывать вопросы, поднятые государствами-членами. Что касается вопроса о географических указаниях и названиях стран в рамках DNS, то делегация отметила поддержку и заинтересованность в этом предложении, выраженную многими делегациями. Делегация придерживается точки зрения о возможности объединения данных вопросов и достижения соглашения по плану работы. В заключение делегация заявила о своей приверженности достижению такого соглашения.

150. Делегация Колумбии, заявив о своей открытости для диалога и изучения различных вопросов, поднятых в предложениях, выразила мнение, что все они одинаково важны для развития и общего понимания функционирования каждой системы. Ссылаясь на озабоченность, высказанную представителем OriGIn, делегация отметила, что вопрос о географических указаниях и названиях стран в DNS должен быть частью более широкой дискуссии о сфере охвата и охране географических указаний. Поддержав заявление делегации Швейцарии, делегация сообщила, что считает целесообразным создание плана работы, основанного на вопроснике. Делегация также присоединилась к предложению делегации Соединенных Штатов Америки. Делегация придерживается точки зрения, что данный вопрос по-прежнему представляет интерес для государств-членов, невзирая на проведенную ранее в рамках ПКТЗ работу в области географических указаний. Она подчеркнула тот факт, что различные системы охраны не ограничиваются специальным законодательством или системами товарных знаков, но также включают системы противодействия недобросовестной конкуренции, охраны интересов потребителей и другие более общие регулирующие системы. Делегация, отметив важность нахождения общих основ в таких системах, также выразила желание найти ответы на конкретные вопросы, связанные с требованиями к регистрации коллективных и сертификационных знаков, доказательством наличия связи между продуктом и его географическим местом происхождения, охраной географических указаний в рамках DNS, ранее приобретенными правами и концепцией введения потребителей в заблуждение. В связи с этим, по мнению делегации, огромное значение имеет согласование плана работы, который позволит найти решение по каждому из этих вопросов.

151. Делегация Чили, выразив поддержку предложению делегации Соединенных Штатов Америки, подчеркнула важность принятия сбалансированного плана работы в области географических указаний и выполнения мандата, данного Генеральной Ассамблеей. Поддержав идею конструктивного диалога, делегация с большим интересом приветствовала предложение, согласно которому члены ПКТЗ смогут задавать вопросы, касающиеся национальных систем охраны географических указаний. По той же причине делегация выразила одобрение предложению об исследовании охраны географических указаний и названий стран в рамках DNS. Делегация заявила, что частично разделяет обеспокоенность, о которой говорится в предложении, и отметила свою особую заинтересованность в изучении потребностей пользователей в области охраны географических указаний в DNS, которое можно провести с помощью исследования или, как вариант, семинара. В заключение делегация отметила важность реалистичной позиции, учета всех интересов, выраженных государствами-членами, и достижения консенсуса без предубеждений относительно результатов такой работы.

152. Делегация Испании присоединилась к заявлению делегации Европейского союза.

153. Делегация Индонезии, выразив свою заинтересованность в обсуждении вопроса о географических указаниях, проинформировала ПКТЗ о том, что Индонезия в настоящее время проводит реформу своего национального законодательства и создает эффективную систему охраны географических указаний, хотя и не является членом Лиссабонского соглашения. Делегация также отметила, что Индонезия ведет переговоры относительно двусторонних и региональных соглашений с рядом стран. В связи с этим, подчеркнув важность обмена информацией, делегация выразила заинтересованность в исследовании Комитетом различных национальных систем охраны географических указаний. Делегация отметила полезность наличия полной картины охраны географических указаний в большинстве стран мира. По мнению делегации, такая картина будет способствовать гармонизации и лучшему пониманию общих черт и различий в подходах к охране географических указаний, принятых различными государствами-членами. Что касается заявления делегации Соединенных Штатов Америки, то делегация хотела бы узнать больше о ТТП или других двусторонних или региональных соглашениях по географическим указаниям. В заключение, отметив, что вопрос о географических указаниях стоит на повестке дня не только ВОИС, но и ВТО, делегация поддержала проведение анализа различных национальных законодательств в области географических указаний.

154. Делегация Австралии заявила о своей поддержке принятия программы работы в области географических указаний в рамках ПКТЗ. Отметив, что географические указания являются важной и спорной областью международного права интеллектуальной собственности, делегация выразила мнение, что обсуждение конкретных вопросов, представляющих политический интерес для членов ПКТЗ, в связи с различными национальными системами охраны географических указаний, а также различными механизмами для получения международной охраны пойдет только на пользу. Делегация полагает, что ПКТЗ является наиболее подходящей площадкой для такого обсуждения благодаря разнообразию режимов географических указаний, установленных членами Комитета. Хотя ПКТЗ уже потратил несколько лет на подробное обсуждение различных аспектов охраны географических указаний, такие дискуссии прекратились 10 лет назад. Национальные и международные обстоятельства за это время изменились. Некоторые члены ВОИС с тех пор разработали, реализовали или изменили свои национальные системы географических указаний и могут быть лучше подготовлены к обсуждению своих правовых и политических структур. В заключение делегация отметила, что открыта для идеи о том, чтобы предложить государствам-членам определить конкретные вопросы и согласовать программу работы, которая позволит добиться прогресса в интересах всех членов ПКТЗ.

155. Делегация Японии выразила поддержку исследованию различных национальных правовых подходов к конкретным вопросам, касающимся географических указаний. Учитывая, что такое исследование поможет углубить понимание различных вопросов, касающихся географических указаний, делегация поддержала предложение делегации Соединенных Штатов Америки.

156. Делегация Израиля, выразив поддержку заявлениям делегаций Соединенных Штатов Америки и Чили, вновь озвучила мнение, что обмен информацией в области географических указаний между государствами-членами в виде широкого диалога будет полезен всем.

157. Делегация Грузии, поддержав совместное предложение, представленное делегациями Чешской Республики, Франции, Германии, Венгрии, Италии, Польши, Португалии, Республики Молдова, Испании и Швейцарии, относительно охраны географических указаний в DNS, отметила, что такое исследование может пойти только на пользу странам и пользователям.

158. Делегация Республики Корея выразила мнение, что исследование различных подходов к охране географических указаний имеет практическую пользу, учитывая, что такие системы в разных странах различаются. Делегация заявила, что будет рада поделиться с государствами – членами ВОИС своим опытом внедрения различных систем охраны географических указаний. Делегация, поддержав предложение делегации Соединенных Штатов Америки, выразила мнение, что исследование системы и практики охраны географических указаний каждого государства-члена поможет понять, как другие государства-члены ПКТЗ решают вопросы, касающиеся географических указаний, такие, например, как противоречащие друг другу интересы товарных знаков и географических указаний.

159. Делегация Канады отметила, что исследование различных систем охраны географических указаний на национальном и региональном уровнях имеет практическую пользу, и выразила поддержку заявлениям Австралии и Соединенных Штатов Америки.

160. Делегация Аргентины, полностью поддержав обсуждение вопросов, связанных с различными национальными системами охраны географических указаний, отметила, что всеобъемлющая информация о сложном международном контексте обсуждения географических указаний будет полезна для всех членов ПКТЗ. В связи с этим делегация поддержала предложение, выдвинутое делегацией Соединенных Штатов Америки, о проведении исследования национальных систем охраны географических указаний на основе вопросника, считая его первым шагом в программе работы в области географических указаний.

161. Делегация Мексики повторила заявление, сделанное делегацией Соединенных Штатов Америки, поддержанное делегациями Канады и Японии.

162. Делегация Уругвая вновь заявила, что ПКТЗ является подходящей площадкой для обсуждения тематики географических указаний. Поскольку с момента последнего обсуждения ПКТЗ вопроса о географических указаниях прошло уже десять лет, делегация предполагает, что многие законодательства претерпели изменения, а значит, по ее мнению, целесообразно обновить информацию о существующих системах охраны географических указаний.

163. Делегация Ирана (Исламская Республика) поддержала предложение, внесенное делегациями Чешской Республики, Франции, Германии, Венгрии, Италии, Польши, Португалии, Республики Молдова, Испании и Швейцарии.

164. Председатель заключил, что все вопросы, рассматриваемые в рамках данного пункта, останутся в повестке дня и ПКТЗ вернется к рассмотрению этого пункта на своей следующей сессии, предоставив достаточно времени для полного обсуждения программы работы Комитета в области географических указаний.

ПУНКТ 8 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПРИНЯТИЕ РЕЗЮМЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ

165. ПКТЗ одобрил Резюме Председателя, содержащееся в документе SCT/35/7.

ПУНКТ 9 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ЗАКРЫТИЕ СЕССИИ

166. Делегация Греции, выступая от имени Группы В, выразила разочарование в связи с тем, что, несмотря на неустанные усилия и значительную гибкость, проявленную большинством членов при поиске решений, ПКТЗ не смог довести до конца работу над текстом и прийти к соглашению. Делегация также выразила благодарность Председателю за настойчивость в содействии членам ПКТЗ при поиске общих решений в ходе переговоров.

167. Делегация Латвии, выступая от имени ГЦЕБ, приветствовала решительность, терпение и стремление добиться прогресса в работе, проявленные Председателем. Делегация выразила благодарность делегациям, проявившим гибкость в ходе переговоров, а также Секретариату и переводчикам за оказанную поддержку.

168. Делегация Индии, выступая от имени Азиатско-Тихоокеанской группы, выразила разочарование в связи с тем, что, несмотря на проделанную работу по ДЗО, ПКТЗ не смог достичь консенсуса. По мнению делегации, в качестве общего принципа мандат любого договора должен охватывать группы с диаметрально противоположными взглядами и помогать им устранять расхождения с учетом беспокоящих их вопросов. Признавая сложность и трудоемкость задачи достижения консенсуса, делегация выразила мнение, что она имеет большое значение, особенно в системе, в которой консенсус является окончательным показателем успеха. Делегация выразила надежду на положительные сдвиги и консенсус о вынесении ДЗО на дипломатическую конференцию.

169. Делегация Багамских Островов, выступая от имени ГРУЛАК, поблагодарила Председателя и заместителей Председателя за их неустанные усилия в ходе дискуссий. Делегация отметила, что с нетерпением ждет Генеральной Ассамблеи, на которой состоится дальнейший обмен мнениями между всеми членами и может быть достигнут консенсус. Делегация убеждена, что ГРУЛАК сделала все возможное для достижения соглашения. Что касается других пунктов повестки дня, то делегация выразила признательность за обсуждение товарных знаков и географических указаний, отметив, что выступает за рассмотрение предложений, выдвинутых по данным темам, а также за дальнейшее содействие процессу.

170. Делегация Нигерии, выступая от имени Африканской группы, выразила благодарность Председателю за его напряженную работу и огромные усилия в попытке достичь консенсуса по вызывающим расхождения вопросам. Делегация сожалеет об отсутствии желаемого результата и считает, что делегациям следует попытаться лучше слушать друг друга. Выразив уверенность в будущем, поскольку на рассмотрении находится несколько вариантов, делегация отметила, что возможности для работы над достижением соглашения еще представятся. Делегация согласилась с делегацией Багамских Островов в том, что Генеральная Ассамблея будет надлежащим органом для принятия решений и завершения рассмотрения вызывающих расхождения областей в работе Комитета.

171. Делегация Европейского союза, выступая от имени Европейского союза и его государств-членов, выразила благодарность Председателю за его неустанные и непрерывные усилия и сожаление по поводу того, что его блестящая работа не увенчалась успехом в конце дня. Делегация сожалеет о том, что Комитету не удалось завершить работу над ДЗО, несмотря на проявленную всеми делегациями заинтересованность в достижении успеха в этот день. Делегация заявила, что она продолжит свои усилия по поиску возможности для достижения соглашения на более позднем этапе.

172. Делегация Китая, поблагодарив Председателя за его неутомимые усилия в работе, заявила, что с оптимизмом смотрит в будущее и надеется на достижение прогресса в интересах всех государств-членов.

173. Делегация Латвии, выступая в качестве заместителя Председателя Генеральной Ассамблеи ВОИС, заявила, что в результате невыполнения содержащегося в решении Генеральной Ассамблеи и посильного для Комитета поручения о достижении соглашения проигрывают все, начиная с разработчиков, потерявших надежду на получение международного договора по данному вопросу в ближайшем будущем. Пострадала не только Организация, не завершившая работу над законодательной базой, и каждая

делегация, но и атмосфера, являющаяся главным достижением последних Генеральных Ассамблей. Выразив надежду, что данная ситуация не приведет к цепной реакции, заместитель Председателя тем не менее отметил ущерб, нанесенный Организации. Он добавил, что Генеральные Ассамблеи возьмут на себя все обязательства и попытаются найти выход для выполнения решения и созыва дипломатической конференции в 2017 г., несмотря на то, что, скорее всего, сделать это будет труднее, чем если бы соглашение было достигнуто сегодня. В заключение заместитель Председателя Генеральной Ассамблеи выразил надежду, что решение будет найдено, и личную благодарность Председателю за его выдающуюся работу.

174. Представитель НЕР, сожалея об отсутствии у государств большей гибкости, выразил надежду на достижение положительных результатов в будущем.

175. Представитель AIRPI пожелал членам ПКТЗ в будущем достичь согласия, поскольку драгоценное время уже было потрачено впустую. Он отметил, что пользователи и клиенты, представляемые AIRPI, между тем остаются без системы. Представитель сообщил Комитету, что среди миллионов поданных заявок на промышленные образцы ни один пользователь AIRPI не смог найти промышленный образец, на который биологические или генетические ресурсы когда-либо окажут какое-либо воздействие.

176. Председатель, ссылаясь на заявление, сделанное заместителем Председателя Генеральной Ассамблеи ВОИС, отметил, что, поскольку возможности часто можно пересчитать на пальцах одной руки, он сожалеет, что Комитет упустил такую возможность. Он отметил, что, несмотря на этот результат, он сохраняет оптимизм, и пожелал Генеральной Ассамблее ВОИС удачи в урегулировании данной ситуации.

177. Председатель закрыл сессию 27 апреля 2016 г.

[Приложение следует]



SCT/35/8 PROV.
ОРИГИНАЛ: АНГЛИЙСКИЙ
ДАТА: 19 ИЮНЯ 2016

Постоянный комитет по законодательству в области товарных знаков, промышленных образцов и географических указаний

**Тридцать пятая сессия
Женева, 25-27 апреля 2016 г.**

РЕЗЮМЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ

ПУНКТ 1 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОТКРЫТИЕ СЕССИИ

1. Генеральный директор Всемирной организации интеллектуальной собственности (ВОИС) г-н Фрэнсис Гарри открыл тридцать пятую сессию Постоянного комитета по законодательству в области товарных знаков, промышленных образцов и географических указаний (ПКТЗ) и приветствовал ее участников.
2. Функции Секретаря ПКТЗ исполнял г-н Маркус Хеппергер (ВОИС).

ПУНКТ 2 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ВЫБОРЫ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ И ДВУХ ЗАМЕСТИТЕЛЕЙ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ

3. Председателем Комитета был избран г-н Адил Эль-Малики (Марокко). Заместителями председателя были избраны г-н Имре Гонда (Венгрия) и г-н Альфредо Карлос Рендон Альгара (Мексика).

ПУНКТ 3 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПРИНЯТИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

4. ПКТЗ принял проект повести дня (документ SCT/35/1).

ПУНКТ 4 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПРИНЯТИЕ ПЕРЕСМОТРЕННОГО ПРОЕКТА ОТЧЕТА О ТРИДЦАТЬ ЧЕТВЕРТОЙ СЕССИИ

5. ПКТЗ принял пересмотренный проект отчета о тридцать четвертой сессии (документ SCT/34/8 Prov.2).

ПУНКТ 5 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПРОМЫШЛЕННЫЕ ОБРАЗЦЫ

6. Председатель отметил, что работа ПКТЗ в ходе сессии была ориентирована на завершение подготовки основного предложения по ДЗО в соответствии с поручением, содержащимся в решении Генеральной Ассамблеи ВОИС, для созыва дипломатической конференции по принятию Договора о законах по образцам в конце первой половины 2017 г. С этой целью председатель представил ПКТЗ ряд предложений.

7. Председатель заключил, что ряд делегаций придерживались мнения, что ПКТЗ была проделана достаточная работа для того, чтобы считать основное предложение завершенным. Некоторые делегации считали, что проделанная ПКТЗ работа служит достаточным основанием для завершения подготовки основного предложения и продолжение работы необходимо в отношении нескольких элементов. Другие делегации считали, что проделанная ПКТЗ работа не является достаточной для завершения подготовки основного предложения.

8. Состоялся обмен мнениями по предложению делегаций Соединенных Штатов Америки, Японии и Израиля, содержащемуся в документе SCT/35/6.

9. Председатель поручил Секретариату подготовить на основе документа SCT/35/6 вопросник для рассылки всем государствам – членам ВОИС. Он также поручил Секретариату подготовить документ, содержащий ответы на вопросник, для представления на следующей сессии ПКТЗ.

ПУНКТ 6 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ТОВАРНЫЕ ЗНАКИ

Охрана названий стран от регистрации и использования в качестве товарных знаков: процедуры, подходы и возможные области совпадения позиций (документ SCT/35/4) и пересмотренное предложение делегации Ямайки (документ SCT/32/2)

10. Председатель отметил, что все заявления, касающиеся документов SCT/35/4 и SCT/32/2, будут отражены в отчете.

11. Председатель заключил, что данный пункт останется в повестке дня и ПКТЗ вернется к его рассмотрению на своей следующей сессии, предоставив достаточно времени для его полного обсуждения.

Обновленная информация о связанных с товарными знаками аспектах системы доменных имен (документ SCT/35/5)

12. ПКТЗ рассмотрел документ SCT/35/5 и поручил Секретариату информировать государства-члены о дальнейших изменениях в системе доменных имен.

ПУНКТ 7 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ГЕОГРАФИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ

13. Председатель отметил, что все заявления, касающиеся данного пункта повестки дня, будут отражены в отчете.

14. Председатель заключил, что все вопросы, рассматриваемые в рамках данного пункта, останутся в повестке дня и ПКТЗ вернется к рассмотрению этого пункта на своей следующей сессии, предоставив достаточно времени для полного обсуждения программы работы Комитета в области географических указаний.

ПУНКТ 8 ПОВЕСТКИ ДНЯ: РЕЗЮМЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ

15. ПКТЗ одобрил Резюме Председателя, содержащееся в настоящем документе.

ПУНКТ 9 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ЗАКРЫТИЕ СЕССИИ

16. Председатель закрыл сессию 27 апреля 2016 г.

[Приложение II следует]



SCT/35/INF/1
ORIGINAL: FRANCAIS/ANGLAIS
DATE: 27 AVRIL 2016 / APRIL 27, 2016

Comité permanent du droit des marques, des dessins et modèles industriels et des indications géographiques

Trente-cinquième session
Genève, 25-27 avril 2016

Standing Committee on the Law of Trademarks, Industrial Designs and Geographical Indications

Thirty-Fifth Session
Geneva, April 25 to 27, 2016

LISTE DES PARTICIPANTS
LIST OF PARTICIPANTS

établie par le Secrétariat
prepared by the Secretariat

I. MEMBRES/MEMBERS

(dans l'ordre alphabétique des noms français des États/in the alphabetical order of the names in French of the states)

AFRIQUE DU SUD/SOUTH AFRICA

Fleurette COETZEE (Ms.), Senior Manager, Trademarks Division, Department of Trade and Industry, Companies and Intellectual Property Commission (CIPC), Pretoria
fcoetzee@cipc.co.za

Victoria DIDISHE (Ms.), Manager, Patents and Designs, Department of Trade and Industry, Companies and Intellectual Property Commission (CIPC), Pretoria
vdidishe@cipc.co.za

ALBANIE/ALBANIA

Rajta REZARTA (Ms.), Lawyer, Coordination, Intellectual Property Promotion and Training, General Directorate of Patents and Trademarks, Tirana
rezarta.rajta@dppm.gov.al

Darian SULI (Ms.), Lawyer, Coordination, Intellectual Property Promotion and Training, General Directorate of Patents and Trademarks, Tirana
sdarianas@gmail.com

ALGÉRIE/ALGERIA

Naima KEBOUR (Mme), examinatrice spécialiste, Département des marques, Institut national algérien de la propriété industrielle (INAPI), Ministère de l'industrie, de la petite et moyenne entreprise et de la promotion des investissements, Alger

Zakia BOUYAGOUB (Mme), assistante technique principale, Département des marques, Institut national algérien de la propriété industrielle (INAPI), Ministère de l'industrie, de la petite et moyenne entreprise et de la promotion des investissements, Alger
zakia.bouyagoub@gmail.com

Fayssal ALLEK, premier secrétaire, Mission permanente, Genève
allek@mission-algeria.ch

ALLEMAGNE/GERMANY

Christian POSSELT, Head, Trademarks Team 3.2.4, Trademarks and Designs Department, German Patent and Trade Mark Office (DPMA), Munich
christian.posselt@dpma.de

Jan TECHERT, Senior Counsellor, Trademarks Law Division, Federal Ministry of Justice and Consumer Protection, Berlin
techert-ja@bmjv.bund.de

Pamela WILLE (Ms.), Counsellor, Economic Division, Permanent Mission, Geneva
wi-2-io@genf.diplo.de

ANGOLA

Alberto Samy GUIMARÃES, Second Secretary, Ministry of Foreign Affairs, Luanda

Joe Luís FEIJÓ SAMBO, Third Secretary, Permanent Mission, Geneva

ARABIE SAOUDITE/SAUDI ARABIA

Mohammed AL-YAHYA, Deputy Director General, Administrative Affairs, Saudi Patent Office, King Abdulaziz City for Science and Technology (KACST), Riyadh

Rana AKEEL (Ms.), International Trade Officer, Commercial Attaché Office, Ministry of Commerce and Industry, Geneva
rakeel@mci.gov.sa

Mashhor AL ALI, Commercial Attaché, Commercial Attaché Office, Ministry of Commerce and Industry, Geneva
mash.alali@mco.gov.sa

Mohammed AL AYITH, Expert, Saudi Patent Office, King Abdulaziz City for Science and Technology (KACST), Riyadh
malaeath@kacst.edu.sa

ARGENTINE/ARGENTINA

María Inés RODRÍGUEZ (Sra.), Consejera, Misión Permanente, Ginebra

AUSTRALIE/AUSTRALIA

Celia POOLE (Ms.), General Manager, Trade Marks and Designs Group, IP Australia, Canberra

Tanya DUTHIE (Ms.), Assistant Director, International Policy and Cooperation, IP Australia, Canberra
tanya.duthie@ipaaustralia.gov.au

AUTRICHE/AUSTRIA

Young-Su KIM, Legal Advisor, The Austrian Patent Office, Federal Ministry for Transport, Innovation and Technology, Vienna
young-su.kim@patentamt.at

AZERBAÏDJAN/AZERBAIJAN

Ramin HAJIYEV, Head, Trademark Examination Department, State Committee for Standardization, Metrology and Patents of the Republic of Azerbaijan, Baku
rhajiyev@azstand.gov.az

BAHAMAS

Bernadette BUTLER (Ms.), Minister Counsellor, Permanent Mission, Geneva

BÉLARUS/BELARUS

Natalia SHASHKOVA (Ms.), Head, Trademarks Department, National Center of Intellectual Property (NCIP), State Committee on Science and Technologies, Minsk
icd@belgospatent.by

BOSNIE-HERZÉGOVINE/BOSNIA AND HERZEGOVINA

Josip MERDZO, Acting Director, Institute for Intellectual Property of Bosnia and Herzegovina, Mostar
j_merdzo@ipr.gov.ba

Lidija VIGNJEVIĆ (Ms.), Assistant Director, Institute for Intellectual Property of Bosnia and Herzegovina, Mostar
l_vignjevic@ipr.gov.ba

BRÉSIL/BRAZIL

Caue OLIVEIRA FANHA, Secretary, Permanent Mission to the World Trade Organization (WTO), Geneva
caue.fanha@itamaraty.gov.br

CAMBODGE/CAMBODIA

THOUK MUCH Theary (Ms.), Deputy Director, Department of Industrial Property (DIP), Ministry of Industry and Handicraft (MIH), Phnom Penh
dipr.moc@gmail.com

CAMEROUN/CAMEROON

Nadine Yolande DJUISSI SEUTCHUENG (Mme), chef, Service de la coordination de la recherche, Division des politiques scientifiques et de la planification (DPSP), Ministère de la recherche scientifique et de l'innovation (MINRESI), Yaoundé

Sylvie NKEPTCHOUANG NGUEFANG EP LEKAMA (Mme), chargée d'études, Ministère des mines, de l'industrie et du développement, Yaoundé

CANADA

Pierre MESMIN, Director, Copyright and Industrial Designs Branch, Canadian Intellectual Property Office (CIPO), Gatineau

Dean FOSTER, Deputy Director, Intellectual Property Trade Policy Division, Global Affairs Canada, Ottawa

Nicholas GORDON, Senior Trade Policy Officer, Intellectual Property Trade Policy Division, Global Affairs Canada, Government of Canada, Ottawa

Sandra NEWSOME (Ms.), Manager, Legislation and Practices, Copyright and Industrial Design Branch, Canadian Intellectual Property Office (CIPO), Ottawa

Frédérique DELAPRÉE (Ms.), Second Secretary, Permanent Mission, Geneva

CHILI/CHILE

Nelson CAMPOS, Asesor Legal, Departamento de Propiedad Intelectual, Dirección General de Relaciones Económicas Internacionales, Ministerio de Relaciones Exteriores, Santiago
ncampos@direcon.gob.cl

Denisse PÉREZ (Sra.), Asesora, Departamento Internacional y de Políticas Públicas, Instituto Nacional de Propiedad Industrial (INAPI), Ministerio de Economía, Santiago
dperez@inapi.cl

Marcela PAIVA (Sra.), Consejera, Misión Permanente ante la Organización Mundial del Comercio (OMC), Ginebra
mpaiva@minrel.gov.cl

CHINE/CHINA

SHENG Li (Ms.), Director, International Cooperation Department, State Intellectual Property Office of the People's Republic of China (SIPO), Beijing

YANG Hongju (Ms.), Director, State Intellectual Property Office of the People's Republic of China (SIPO), Beijing

ZHOU Jia (Ms.), Director, Industrial Design Examination Department, State Intellectual Property Office of the People's Republic of China (SIPO), Beijing

QIU Junchang (Ms.), Expert, International Cooperation Department, State Intellectual Property Office of the People's Republic of China (SIPO), Beijing

COLOMBIE/COLOMBIA

Gabriel DUQUE MILDENBERG, Embajador, Representante Permanente, Misión Permanente ante la Organización Mundial del Comercio (OMC), Ginebra
gabriel.duque@colombiaom.ch

Beatriz LONDOÑO SOTO (Sra.), Embajadora, Representante Permanente, Misión Permanente, Ginebra

María José LAMUS BECERRA (Sra.), Directora de Signos Distintivos, Superintendencia de Industria y Comercio, Ministerio de Relaciones Exteriores, Bogotá, D.C.

José Luis LONDOÑO FERNÁNDEZ, Superintendente Delegado, Propiedad Industrial, Superintendencia de Industria y Comercio (SIC), Ministerio de Industria, Comercio y Turismo, Bogotá, D.C.

Heidi BOTERO HERNÁNDEZ (Sra.), Primer Secretario, Misión Permanente, Ginebra

COSTA RICA

Elayne WHYTE (Sra.), Embajadora, Representante Permanente, Misión Permanente, Ginebra

Marcelo VARELA-ERASHEVA, Embajador, Representante Permanente Alternativo, Misión Permanente, Ginebra

Norman LIZANO, Ministro Consejero, Misión Permanente, Ginebra

Cristián MENA CHINCHILLA, Director, Registro de Propiedad Industrial, Registro Nacional, Ministerio de Justicia y Paz, San José

Andrea QUEVEDO (Sra.), Pasante, Misión Permanente, Ginebra

Katherine SCHLINDER (Sra.), Pasante, Misión Permanente, Ginebra

CÔTE D'IVOIRE

Kumou MANKONGA, premier secrétaire, mission permanente, Genève

CUBA

Madelyn RODRÍGUEZ LARA (Sra.), Primer Secretario, Ginebra

DANEMARK/DENMARK

Kristensen TORBEN ENGHOLM, Special Legal Advisor, Danish Patent and Trademark Office (DKPTO), Ministry of Business and Growth, Taastrup

Astrid Lindberg NORS (Ms.), Legal Advisor, Danish Patent and Trademark Office (DKPTO), Ministry of Business and Growth, Taastrup

ÉGYPTE/EGYPT

Hoda Helmy Gorgy EL SHAMMAS (Ms.), Director, Trademark Administration Department, Trademarks and Industrial Designs Office, Ministry of Trade and Industry, Cairo
monaazaaki@gmail.com

EL SALVADOR

Katia CARBALLO (Sra.), Ministra Consejera, Misión Permanente ante la Organización Mundial del Comercio (OMC), Ginebra
kcarballo@minec.gov.sv

ÉMIRATS ARABES UNIS/UNITED ARAB EMIRATES

Shaima AL-AKEL (Ms.), Advisor, International Organizations Executive, Office of the United Arab Emirates to the World Trade Organization (WTO), Geneva

ESPAGNE/SPAIN

Paloma HERREROS RAMOS (Sra.), Jefa, Servicio de Examen de Marcas, Departamento de Signos Distintivos, Oficina Española de Patentes y Marcas (OEPM), Ministerio de Industria, Energía y Turismo, Madrid

Gerardo PEÑAS GARCÍA, Jefe, Área de Examen de Modelos, Diseños y Semiconductores, Departamento de Patentes e Información Tecnológica, Oficina Española de Patentes y Marcas (OEPM), Ministerio de Industria, Energía y Turismo, Madrid
gerardo.penas@oepm.es

Xavier BELLMONT ROLDÁN, Consejero, Misión Permanente, Ginebra
mission.spain@ties.itu.int

ESTONIE/ESTONIA

Karol RUMMI (Ms.), Head, Trademark Department, The Estonian Patent Office, Tallinn
karol.rummi@epa.ee

ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE/UNITED STATES OF AMERICA

Theodore ALLEGRA, Deputy Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva

Amy COTTON (Ms.), Senior Counsel, Office of Policy and International Affairs, United States Patent and Trademark Office (USPTO), Department of Commerce, Alexandria, Virginia
amy.cotton@uspto.gov

David GERK, Patent Attorney-Advisor, Office of Policy and International Affairs, United States Patent and Trademark Office (USPTO), Department of Commerce, Alexandria, Virginia
david.gerk@uspto.gov

Karin Louise FERRITER (Ms.), Attorney-Advisor, Office of Policy and International Affairs, United States Patent and Trademark Office (USPTO), Department of Commerce, Alexandria
karin.ferriter@uspto.gov

Melissa KEHOE (Ms.), Counsellor, Economic and Science Affairs, Permanent Mission, Geneva

Kristine SCHLEGELMILCH (Ms.), Advisor, Intellectual Property Attaché, Permanent Mission, Geneva

Yasmine FULENA (Ms.), Intellectual Property Attaché, Permanent Mission to the World Trade Organization (WTO), Geneva

Deborah LASHLEY-JOHNSON (Ms.), Intellectual Property Attaché, Permanent Mission, Geneva

EX-RÉPUBLIQUE YOUGOSLAVE DE MACÉDOINE/THE FORMER YUGOSLAV REPUBLIC OF MACEDONIA

Dalila JARMOVA (Ms.), Head, Trademarks Section, Trademarks, Industrial Design and Geographical Indications Department, State Office of Industrial Property of the Republic of Macedonia, Skopje
dalilaj@ippo.gov.mk

Slobodanka TRAJKOVSKA (Ms.), Head, Industrial Design and Geographical Indications Section, Trademarks, Industrial Design and Geographical Indications Department, State Office of Industrial Property of the Republic of Macedonia, Skopje
slobodankat@ippo.gov.mk

FÉDÉRATION DE RUSSIE/RUSSIAN FEDERATION

Olga KOMAROVA (Ms.), Director, Trademarks Department, Law Department, Federal Service of Intellectual Property (ROSPATENT), Moscow

Olga ALEKSEEVA (Ms.), Deputy Director, Law Department, Federal Service of Intellectual Property (ROSPATENT), Moscow

Anna ROGOLEVA (Ms.), Counsellor, Law Department, Federal Service of Intellectual Property (ROSPATENT), Moscow

FINLANDE/FINLAND

Tapio PRIIA, Deputy Director, Trademarks and Designs, Finnish Patent and Registration Office, Helsinki
tapio.priia@prh.fi

Nina SANTAHARJU (Ms.), Legal Officer, Finnish Patent and Registration Board, Helsinki
nina.santaharju@prh.fi

FRANCE

Olivier HOARAU, chargé de mission, Service des affaires européennes et internationales, Institut national de la propriété industrielle (INPI), Courbevoie

Yann SCHMITT, conseiller, Affaires économiques internationales, Ministère des affaires étrangères et du développement international, Paris

Olivier MARTIN, conseiller, Mission permanente, Genève

GÉORGIE/GEORGIA

Medea TCHITCHINADZE (Ms.), Chief Specialist, Department of Trademarks, Geographical Indications and Designs, National Intellectual Property Center of Georgia (SAKPATENTI), Tbilisi

GRÈCE/GREECE

Myrto LAMBROU MAURER (Ms.), Head, International Affairs, Industrial Property Organization (OBI), Athens

Dimitrios GIAGTZIDIS, Trademarks Examiner, General Secretariat of Commerce, Direction of Commercial and Industrial Property, Ministry of Economy, Competitiveness and Tourism, Athens
dgiagtzidis@gmail.com

Paraskevi NAKIOU (Ms.), Attaché, Permanent Mission, Geneva

GUATEMALA

Flor de María GARCÍA DÍAZ (Srta.), Consejera, Misión Permanente ante la Organización Mundial del Comercio (OMC), Ginebra
flor.garcia@wtoqueatemala.ch

HONDURAS

Giampaolo RIZZO ALVARADO, Embajador, Representante Permanente Adjunto, Encargado de Negocios a.i., Misión Permanente, Ginebra
mission@hondurasginebra.ch

Gilliam Noemi GOMÉZ GUIFARRO (Sra.), Primer Secretario, Misión Permanente, Ginebra
gilliam.gomez@hondurasginebra.ch

Gerson RUÍZ GUILTY, Pasante, Misión Permanente, Ginebra
humanitarian@hondurasginebra.ch

HONGRIE/HUNGARY

Imre GONDA, Deputy Head, Trademark, Model and Design Department, Hungarian Intellectual Property Office (HIPO), Budapest

Peter MUNKACSI, Senior Advisor, Department for Codification of Competition, Consumer Protection and Intellectual Property, Ministry of Justice, Budapest

INDE/INDIA

Sumit SETH, First Secretary, Permanent Mission, Geneva

INDONÉSIE/INDONESIA

Triyono WIBOWO, Ambassador, Permanent Representative, Permanent Mission to the World Trade Organization (WTO), Geneva

Robert Matheus Michael TENE, Deputy Permanent Representative, Permanent Mission to the World Trade Organization (WTO), Geneva

Parlagutan LUBIS, Director, Directorate of Intellectual Property Cooperation and Empowerment, Directorate General of Intellectual Property Rights (DGIP), Ministry of Law and Human Rights, Jakarta

Christine REFINA (Ms.), Head, Directorate of Trade, Industry, Investment and Intellectual Property Rights, Ministry of Foreign Affairs, Jakarta
crefina@gmail.com

Erni WIDHYASTARI (Ms.), Head, Industrial Property or Copyright Office, Directorate General of Intellectual Property Rights (DGIP), Ministry of Law and Human Rights, Jakarta
ewidhyastari@yahoo.com

Andrieansjah ANDRIEANSJAH, Head, Foreign Affairs Cooperation Division, Directorate General of Intellectual Property Rights (DGIP), Ministry of Law and Human Rights, Jakarta

Denny ABDI, Counsellor, Permanent Mission, Geneva

Erik MANGAJAYA, Second Secretary, Permanent Mission, Geneva
erik.mangajaya@mission-indonesia.org

Rina SETYAWATI (Ms.), Second Secretary, Permanent Mission, Geneva
rina.setyawati@mission-indonesia.org

IRAQ

Haqi HILAL, Expert, Ministry of Industry and Minerals, Baghdad
hakiismaeel21@gmail.com

Baqir RASHEED, Second Secretary, Permanent Mission, Geneva

IRAN (RÉPUBLIQUE ISLAMIQUE D')/IRAN (ISLAMIC REPUBLIC OF)

Nabiollah AZAMI SARDOUEI, First Secretary, Permanent Mission, Geneva
azaminabi@yahoo.com

IRLANDE/IRELAND

David COOMBES, Executive Officer, Intellectual Property Unit, Department of Jobs, Enterprise and Innovation, Kilkenny
david.coombes@djei.ie

ISRAËL/ISRAEL

Na'ama DANIEL (Ms.), Attorney, Legislation and Legal Counsel, Intellectual Property Law Department, Ministry of Justice, Jerusalem
naamada@justice.gov.il

Yehudit GALILEE METZER (Ms.), Counsellor, Permanent Mission, Geneva
counsellor@geneva.mfa.gov.il

ITALIE/ITALY

Bruno MASSIMILIANO, Expert, Italian Patent and Trademark Office, Directorate General of Combating Counterfeiting, Ministry of Economic Development (UIBM), Rome
massimiliano.bruno@mise.gov.it

Bruna GIOIA (Ms.), Senior Examiner, Italian Patent and Trademark Office, Directorate General of Combating Counterfeiting, Ministry of Economic Development (UIBM), Rome
bruna.gioia@mise.gov.it

Matteo EVANGELISTA, First Secretary, Permanent Mission, Geneva
matteo.evangelista@esteri.it

Alessandro MANDANICI, First Secretary, Permanent Mission, Geneva
alessandro.mandanici@esteri.it

Francesca MARIANO NARNI (Ms.), Intern, Permanent Mission, Geneva
wipostage.ginevra@esteri.it

JAMAÏQUE/JAMAICA

Marcus GOFFE, Acting Deputy Director, Legal Counsel, Jamaica Intellectual Property Office (JIPO), Kingston
marcus.goffe@jipo.gov.jm

JAPON/JAPAN

Shinichiro HARA, Deputy Director, International Procedure Administration Section, International Policy Division, Japan Patent Office (JPO), Tokyo

Hideo YOSHIDA, Deputy Director, Design Policy Section, International Cooperation Division, Japan Patent Office (JPO), Tokyo

Masataka TAKENOUCI, Specialist for Trademark Planning, Trademark Division, Japan Patent Office (JPO), Tokyo

Kenji SAITO, First Secretary, Permanent Mission, Geneva

JORDANIE/JORDAN

Saja MAJALI (Ms.), Ambassador, Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva

Mohammad AL-JAGHBEER, Legal Researcher, Industrial Property Protection Directorate, Ministry of Industry and Trade, Amman

Zeid ABUHASSAN, Counsellor, Permanent Mission, Geneva

KENYA

Peter KAMAU, Counsellor, Permanent Mission, Geneva
pmkantau2012@gmail.com

KOWEÏT/KUWAIT

Abdulaziz A. TAQI, Commercial Attaché, Permanent Mission, Geneva

LETTONIE/LATVIA

Janis KARKLINS, Ambassador, Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva

Liene GRIKE (Ms.), Advisor, Economic and Intellectual Property Affairs, Permanent Mission, Geneva

LIBAN/LEBANON

Wissam EL AMIL, Head, Intellectual Property Rights, Office of Intellectual Property, Department of Intellectual Property, Directorate General of Economy and Trade, Ministry of Economy and Trade, Beirut
wamil@economy.gov.lb

LIBYE/LIBYA

Ahmed Almabrouk Alsadiq WADI, Tripoli

Mohamed Ali Mansour ASAR, Tripoli

LITUANIE/LITHUANIA

Lina MICKIENĖ (Ms.), Deputy Director, State Patent Bureau of the Republic of Lithuania, Vilnius
lina.mickiene@vpb.gov.lt

MALI

Amadou Opa THIAM, ministre conseiller, Mission permanente, Genève
amadouopa@yahoo.fr

MALTE/MALTA

Roberto PACE, First Secretary, Permanent Mission, Geneva

MAROC/MOROCCO

Adil EL MALIKI, directeur général, Office marocain de la propriété industrielle et commerciale (OMPIC), Casablanca
adil.elmaliki@ompic.org.ma

MAURITANIE/MAURITANIA

Salka MINT BILAL YAMAR (Mme), ambassadeur, représentant permanent, Mission permanente, Genève

MEXIQUE/MEXICO

Jorge LOMÓNACO, Embajador, Representante Permanente, Misión Permanente, Ginebra

Raúl HEREDIA ACOSTA, Embajador, Representante Permanente Alterno, Misión Permanente, Ginebra

Alfredo Carlos RENDÓN ALGARA, Director General Adjunto, Instituto Mexicano de la Propiedad Industrial (IMPI), Ciudad de México

Karla JUÁREZ BERMÚDEZ (Sra.), Especialista en Propiedad Industrial, Instituto Mexicano de la Propiedad Industrial (IMPI), Ciudad de México

Pilar ESCOBAR BAUTISTA (Sra.), Asesora, Misión Permanente, Ginebra

Sara MANZANO MERINO (Sra.), Asesora, Misión Permanente, Ginebra

MONACO

Gilles REALINI, premier secrétaire, Mission permanente, Genève

MONGOLIE/MONGOLIA

Sarnai GANBAYAR (Ms.), Head, Administration and Management Division, Intellectual Property Office of Mongolia (IPOM), Ulaanbaatar
sarnai@ipom.mn

MOZAMBIQUE

Margo A. BAGLEY (Ms.), Expert Advisor, Government of Mozambique (Professor of Law, University of Virginia School of Law), Charlottesville
mbagley@virginia.edu

MYANMAR

Su WIN (Ms.), Counsellor, Permanent Mission, Geneva

NÉPAL/NEPAL

Khanal LAKSHUMAN, Second Secretary, Permanent Mission, Geneva

NIGÉRIA/NIGERIA

Ruth OKEDIJI (Ms.), Expert Advisor, Nigerian Copyright Commission (NCC), Federal Ministry of Information and Culture, Abuja
rokediji@umn.edu

Chichi UMESI (Ms.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva

NORVÈGE/NORWAY

Trine HVAMMEN-NICHOLSON (Ms.), Senior Legal Advisor, Norwegian Industrial Property Office (NIPO), Oslo
thv@patentstyret.no

Marthe Kristine Fjeld DYSTLAND (Ms.), Acting Legal Advisor, Legislation Department, Ministry of Justice and Public Security, Oslo
marthe.dystland@jd.dep.no

OUGANDA/UGANDA

Maria NYANGOMA (Ms.), Senior Registration Officer, Uganda Registration Services Bureau, Ministry of Justice and Constitutional Affairs, Kampala

PAKISTAN

Tehmina JANJUA (Ms.), Ambassador, Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva

Aamar Aftab QURESHI, Deputy Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva
mission.pakistan@ties.itu.int

Fareha BUGTI (Ms.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva
mission.pakistan@ties.itu.int

PARAGUAY

Hector BALMACEDA, Director General, Industrial Property, National Directorate of Intellectual Property, Asunción
hectorbalmaceda@hotmail.com

PAYS-BAS/NETHERLANDS

Saskia JURNA (Ms.), Policy Officer, Innovation and Knowledge, Economic Affairs, The Hague
s.i.jurna@minez.nl

PHILIPPINES

Arnel TALISAYON, First Secretary, Permanent Mission, Geneva
agtalisayon@gmail.com

Jayroma BAYOTAS (Ms.), Attaché, Permanent Mission, Geneva
jheng0503bayotas@gmail.com

POLOGNE/POLAND

Elzbieta DOBOSZ (Ms.), Head, Design Division, Trademark Department, Patent Office of the Republic of Poland, Warsaw
edobosz@uprp.pl

Wojciech PIATKOWSKI, Minister Counsellor, Permanent Mission, Geneva

Piotr KRZYZANSKI, Intern, Permanent Mission, Geneva
piotr.krzyzanski1@gmail.com

Marta LUTOMSKA (Ms.), Intern, Permanent Mission, Geneva
marta.lutomska@msz.gov.pl

PORTUGAL

Inés VIEIRA LOPES (Ms.), Director, External Relations and Legal Affairs Directorate, National Institute of Industrial Property (INPI), Ministry of Justice, Lisbon

João PINA DE MORAIS, First Secretary, Permanent Mission, Geneva

RÉPUBLIQUE DE CORÉE/REPUBLIC OF KOREA

SONG Kijoong, Deputy Director, Trademark Examination Policy Division, Korean Intellectual Property Office (KIPO), Daejeon
kisog111@korea.kr

KWON Changwan, Advisor, Trademark Examination Policy Division, Korean Intellectual Property Office (KIPO), Daejeon
kisog111@korea.kr

RÉPUBLIQUE DE MOLDOVA/REPUBLIC OF MOLDOVA

Simion LEVITCHI, Director, Trademarks and Industrial Designs Department, State Agency on Intellectual Property of the Republic of Moldova (AGEPI), Chisinau
simion.levitchi@agepi.gov.md

RÉPUBLIQUE POPULAIRE DÉMOCRATIQUE DE CORÉE/DEMOCRATIC PEOPLE'S
REPUBLIC OF KOREA

KIM Myong Hyok, Second Secretary, Permanent Mission, Geneva
kim.myonghyok@gmail.com

RÉPUBLIQUE TCHÈQUE/CZECH REPUBLIC

Světlana KOPECKÁ (Ms.), Director, International Affairs Department, Industrial Property Office, Prague
skopectka@upv.cz

ROUMANIE/ROMANIA

Cătălin NITU, Director, Legal, Appeals, International Cooperation and European Affairs Directorate, State Office for Inventions and Trademarks (OSIM), Bucharest
catalin.nitu@osim.ro

Alice Mihaela POSTĂVARU (Ms.), Head, Designs Division, Legal, Appeals, International Cooperation and European Affairs Directorate, State Office for Inventions and Trademarks (OSIM), Bucharest
postavaru.alice@osim.ro

Livia PUSCARAGIU (Ms.), Counsellor, Permanent Mission, Geneva

ROYAUME-UNI/UNITED KINGDOM

Clare HURLEY (Ms.), Head, Brands and International Trade Mark Policy, Intellectual Property Office, Newport

SÉNÉGAL/SENEGAL

Lamine Ka MBAYE, premier secrétaire, Mission permanente, Genève

SINGAPOUR/SINGAPORE

Mei Lin TAN (Ms.), Director, Trade Marks, Intellectual Property Office of Singapore (IPOS),
Singapore
tan_mei_lin@ipos.gov.sg

SLOVAQUIE/SLOVAKIA

Tomáš KLINKA, Head, Legal and International Affairs, Industrial Property Office of the Slovak
Republic, Banská Bystrica
tomas.klinka@indprop.gov.sk

Jitka MIKULIČOVÁ (Ms.), Expert, Legal and International Affairs, Industrial Property Office of
the Slovak Republic, Banská Bystrica
jitka.mikulicova@indprop.gov.sk

SOUDAN/SUDAN

Azza MOHAMMED ABDALLA HASSAN (Ms.), Second Secretary, Permanent Mission, Geneva

SRI LANKA

Ravinatha P. ARYASINHA, Ambassador, Permanent Representative, Permanent Mission,
Geneva

Kumudu Bandara TENNEKOON MUDIYANSELAGE, Secretary, Ministry of Industry and
Commerce, Colombo
tmkbtennekoon@yahoo.com; secretarymid@gmail.com

Dilini GUNASEKERA (Ms.), Second Secretary, Permanent Mission, Geneva

SUÈDE/SWEDEN

Marie-Louise ORRE (Ms.), Legal Advisor, Swedish Patent and Registration Office (SPRO),
Söderhamn
marie-louise.orre@prv.se

Josefin PARK (Ms.), Legal Advisor, Division for Intellectual Property and Transport Law,
Ministry of Justice, Stockholm
josefin.park@gov.se

Sanna SAHLQVIST (Ms.), Legal Intern, Division for Intellectual Property and Transport Law,
Ministry of Justice, Stockholm
sanna.sahlqvist@gov.se

SUISSE/SWITZERLAND

Nicolas GUYOT YOUN, conseiller juridique, Division du droit et des affaires internationales, Institut fédéral de la propriété intellectuelle (IPI), Berne

Marie KRAUS (Mme), conseillère juridique, Division du droit et des affaires internationales, Institut fédéral de la propriété intellectuelle (IPI), Berne

Erik THÉVENOD-MOTTET, conseiller juridique, expert en indications géographiques, Division du droit et des affaires internationales, Institut fédéral de la propriété intellectuelle (IPI), Berne

Reynald VEILLARD, conseiller, Division du droit et des affaires internationales, Institut fédéral de la propriété intellectuelle (IPI), Berne

TADJIKISTAN/TAJIKISTAN

Parviz MIRALIEV, Head, Division of International Registration of Trademarks, State Institution, National Center for Patents and Information (NCPI), Ministry of Economic Development and Trade of the Republic of Tajikistan, Dushanbe

THAÏLANDE/THAILAND

Udomsit PATTRADEELUCK, Legal Officer, Department of Intellectual Property (DIP), Ministry of Commerce, Nonthaburi
udomsitp@gmail.com

TRINITÉ-ET-TOBAGO/TRINIDAD AND TOBAGO

Regan ASGARALI, Controller, Intellectual Property Office, **Ministry of Legal Affairs**, Port of Spain

Anesa ALI-ROGDRIGUEZ (Ms.), Chargé d'affaires a.i., Permanent Mission, Geneva

TUNISIE/TUNISIA

Mokhtar HAMDY, directeur, Département de la propriété industrielle, Institut national de la normalisation et de la propriété industrielle (INNORPI), Ministère de l'industrie et de la technologie, Tunis

TURQUIE/TURKEY

Saadet DEMIRDÖKER (Ms.), Director, International Affairs Division, Turkish Patent Institute (TPI), Ankara
saadet.demirdoker@tpe.gov.tr

Murat DONERTAS, Trademark Examiner, Department of Trademark, Turkish Patent Institute (TPI), Ankara

Osman GÖKTÜRK, Second Secretary, Permanent Mission to the World Trade Organization (WTO), Geneva
osman.gokturk@mfa.gov.tr

UKRAINE

Volodymyr SENCHUK, Head, Department of Examination on Claims for Marks and Industrial Designs, Ministry of Economic Development and Trade, State Intellectual Property Service, State Enterprise "Ukrainian Institute of Industrial Property" (SE UIPV), Kyiv
senchuk@sips.gov.ua

Mariia VASYLENKO (Ms.), Head, Department of the Management of Methodology of the Law Intellectual Property, Ministry of Economic Development and Trade, State Intellectual Property Service, State Enterprise "Ukrainian Institute of Industrial Property" (SE UIPV), Kyiv
m.vasilenko@ukrpatent.org

URUGUAY

Juan BARBOZA, Segundo Secretario, Misión Permanente ante la Organización Mundial del Comercio (OMC), Ginebra

ZAMBIE/ZAMBIA

Margret KAEMBA (Ms.), Minister Counsellor, Permanent Mission, Geneva

ZIMBABWE

Taonga MUSHAYAVANHU, Ambassador, Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva

Rhoda Tafadzwa NGARANDE (Ms.), Counsellor, Permanent Mission, Geneva

UNION EUROPÉENNE*/EUROPEAN UNION*

Oliver HALL-ALLEN, First Counsellor, Permanent Mission, Geneva

Oscar MONDEJAR, Head, Legal Affairs Department, European Union Intellectual Property Office (EUIPO), Alicante

Fernando MARTÍNEZ TEJEDOR, Senior Administrator, Customer Services Department, European Union Intellectual Property Office (EUIPO), Alicante

Margreet GROENENBOOM (Ms.), Legal and Policy Affairs Officer, Directorate General for the Internal Market and Services, European Commission, Brussels

II. OBSERVATEURS/OBSERVERS

PALESTINE

Ibrahim MUSA, Counsellor, Permanent Observer Mission, Geneva

III. ORGANISATIONS INTERNATIONALES INTERGOUVERNEMENTALES/
INTERNATIONAL INTERGOVERNMENTAL ORGANIZATIONS

CENTRE SUD (CS)/SOUTH CENTRE (SC)

Nirmalya SYAM, Program Officer, Development, Innovation and Access to Knowledge Program, Geneva
syam@southcentre.int

Viviana MUÑOZ TELLEZ (Ms.), Coordinator, Development, Innovation and Intellectual Property Program, Geneva
munoz@southcentre.int

Carlos CORREA, Special Advisor, Trade and Intellectual Property, Geneva

Juneja NEHA, Intern, Development, Innovation and Intellectual Property Program, Geneva
juneja@southcentre.int

* Sur une décision du Comité permanent, les Communautés européennes ont obtenu le statut de membre sans droit de vote.

* Based on a decision of the Standing Committee, the European Communities were accorded member status without a right to vote.

ORGANISATION AFRICAINE DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE (OAPI)/AFRICAN INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION (OAPI)

Jacqueline Taylord BISSONG EPSE HÉLIANG (Mme), chef du Service des affaires juridiques et du contentieux, Yaoundé
jheliang@yahoo.fr

ORGANISATION MONDIALE DU COMMERCE (OMC)/WORLD TRADE ORGANIZATION (WTO)

Wolf MEIER-EWERT, Counsellor, Geneva

UNION AFRICAINE (UA)/AFRICAN UNION (AU)

Georges Remi NAMEKONG, Senior Economist, Permanent Delegation, Geneva

IV. ORGANISATIONS INTERNATIONALES NON GOUVERNEMENTALES/ INTERNATIONAL NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS

Association des industries de marque (AIM)

Hubert DOLÉAC, conseiller juridique principal en propriété intellectuelle, Vevey

Association européenne des étudiants en droit (ELSA International)/European Law Student's Association (ELSA International)

Leda BARKAI (Ms.), Member, Brussels
Arantxa CORDÓN MUÑOZ (Ms.), Member, Brussels
Veronica FORTINO (Ms.), Member, Brussels
Aikaterini KANELLIA (Ms.), Member, Brussels
Justine OFFRE (Ms.), Member, Brussels

Association française des praticiens du droit des marques et modèles (APRAM)

Giulio MARTELLINI, Representative, Torino
g.martellini@ip-skill.it

Association internationale des juristes pour le droit de la vigne et du vin (AIDV)/International Wine Law Association (AIDV)

Matthijs GEUZE, Representative, Divonne-les-Bains
matthijs.geuze77@gmail.com
Douglas REICHERT, Advisor, Geneva

Association internationale pour la protection de la propriété intellectuelle (AIPPI)/International Association for the Protection of Intellectual Property (AIPPI)

Christopher CARANI, Observer, Zurich

Association internationale pour les marques (INTA)/International Trademark Association (INTA)

Bruno MACHADO, Geneva Representative, Rolle
Lori SCHULMAN (Ms.), Senior Director, Internet Policy, Washington, D.C.
David STONE, Chair, Design Committee, London

Association japonaise des conseils en brevets (JPAA)/Japan Patent Attorneys Association (JPAA)

Tetsuya FUSE, Expert, Design Committee, Tokyo
gyoumukokusai@jpaa.or.jp

Yoko SAKUMA (Ms.), Expert, International Activities Center, Tokyo
info.jpaa@jpaa.or.jp

Association japonaise pour les marques (JTA)/Japan Trademark Association (JTA)

Katsuyuki KOBAYASHI, Member, Tokyo
kobayashi@karin-ip.com

Centre d'études internationales de la propriété intellectuelle (CEIPI)/Centre for International Intellectual Property Studies (CEIPI)

François CURCHOD, chargé de mission, Genolier
francois.curchod@vtxnet.ch

Centre international pour le commerce et le développement durable (ICTSD)/International Center for Trade and Sustainable Development (ICTSD)

Pedro ROFFE, Senior Associate, Geneva
proffe@ictsd.ch

Jimena SOTELO (Ms.), Junior Program Officer, Geneva

China Trademark Association (CTA)

FENG Chao, Trademark Attorney, Beijing
charles_feng@east-concord.com

Fédération internationale des conseils en propriété intellectuelle (FICPI)/International Federation of Intellectual Property Attorneys (FICPI)

Toni ASHTON (Ms.), CET Group 1, Toronto
ashton@simip.com

Health and Environment Program (HEP)

Madeleine SCHERB (Ms.), Chair, Geneva
madeleine@health-environment-program.org

Pierre SCHERB, Legal Advisor, Geneva
avocat@pierrescherb.ch

Knowledge Ecology International, Inc. (KEI)

Thiru BALASUBRAMANIAM, Managing Director, Geneva
Claire CASSEDY (Ms.), Research Associate, Washington, D.C.

MARQUES (Association européenne des propriétaires de marques de commerce)/MARQUES (European Association of Trade Mark Owners)

Inga GEORGE (Ms.), Expert, Hamburg

Organisation pour un réseau international des indications géographiques (oriGIn)/Organization for an International Geographical Indications Network (oriGIn)

Massimo VITTORI, Managing Director, Geneva

Ida PUZONE (Ms.), Project Manager, Geneva

Céline MEYER (Ms.), Focal Point Project Worldwide Geographical Indications Compilation, Geneva

Société pour l'attribution des noms de domaine et des numéros sur Internet (ICANN)/
Internet Corporation for Assigned Names and Numbers (ICANN)
Nigel HICKSON, Vice President, Europe and Middle East, Geneva
nigel.hickson@icann.org

V. BUREAU/OFFICERS

Président/Chair:	Adil El MALIKI (Maroc/Morocco)
Vice-présidents/Vice-chairs:	Imre GONDA (Hongrie/Hungary) Alfredo Carlos RENDÓN ALGARA (Mexique/Mexico)
Secrétaire/Secretary:	Marcus HÖPPERGER (OMPI/WIPO)

VI. SECRÉTARIAT DE L'ORGANISATION MONDIALE DE LA PROPRIÉTÉ
INTELLECTUELLE (OMPI)/SECRETARIAT OF THE WORLD
INTELLECTUALPROPERTY ORGANIZATION (WIPO)

Francis GURRY, directeur général/Director General

WANG Binying (Mme/Ms.), vice-directrice générale/Deputy Director General

Marcus HÖPPERGER, directeur, Division du droit et des services consultatifs en matière de législation, Secteur des marques et des dessins et modèles/Director, Law and Legislative Advice Division, Brands and Designs Sector

Brian BECKHAM, chef, Section du règlement des litiges relatifs à l'Internet, Centre d'arbitrage et de médiation de l'OMPI, Secteur des brevets et de la technologie/Head, Internet Dispute Resolution Section, WIPO Arbitration and Mediation Center, Patents and Technology Sector

Martha PARRA FRIEDLI (Mme/Ms.), chef, Section du droit des marques, Division du droit et des services consultatifs en matière de législation, Secteur des marques et des dessins et modèles/Head, Trademark Law Section, Law and Legislative Advice Division, Brands and Designs Sector

Marie-Paule RIZO (Mme/Ms.), chef, Section du droit des dessins et modèles et des indications géographiques, Division du droit et des services consultatifs en matière de législation, Secteur des marques et des dessins et modèles/Head, Design and Geographical Indication Law Section, Law and Legislative Advice Division, Brands and Designs Sector

Marina FOSCHI (Mme/Ms.), juriste, Section du droit des dessins et modèles et des indications géographiques, Division du droit et des services consultatifs en matière de législation, Secteur des marques et des dessins et modèles/Legal Officer, Design and Geographical Indication Law Section, Law and Legislative Advice Division, Brands and Designs Sector

Violeta GHETU (Mme/Ms.), juriste, Section du droit des dessins et modèles et des indications géographiques, Division du droit et des services consultatifs en matière de législation, Secteur des marques et des dessins et modèles/Legal Officer, Design and Geographical Indication Law Section, Law and Legislative Advice Division, Brands and Designs Sector

Nathalie FRIGANT (Mme/Ms.), juriste adjointe, Section du droit des dessins et modèles et des indications géographiques, Division du droit et des services consultatifs en matière de législation, Secteur des marques et des dessins et modèles/Assistant Legal Officer, Design and Geographical Indication Law Section, Law and Legislative Advice Division, Brands and Designs Sector

Noëlle MOUTOUT (Mme/Ms.), juriste adjointe, Section du droit des marques, Division du droit et des services consultatifs en matière de législation, Secteur des marques et des dessins et modèles/Assistant Legal Officer, Trademark Law Section, Law and Legislative Advice Division, Brands and Designs Sector

[Конец приложения II и документа]